Bedienungsanweisung Manuel d'utilisation Gebruiksaanwijzing Operator's manual

DC 6000

Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.

Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

DE (2-17)
FR (18-34)
NL (35-49)
GB (50-64)

SYMBOLERKLÄRUNG

Symbole am Gerät

WARNUNG! Das Gerät kann falsch oder nachlässig angewendet gefährlich sein und zu schweren oder gar lebensgefährlichen Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.

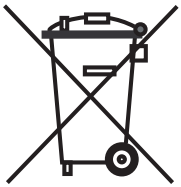
Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift ”Persönliche Schutzausrüstung”.

WARNUNG! Bei der Arbeit mit dem Schleifer bildet sich Staub, der beim Einatmen gesundheitsschädlich sein kann. Verwenden Sie einen zugelassenen Atemschutz. Sorgen Sie stets für gute Belüftung.

Dieses Produkt stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.

Umweltkennzeichnung. Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf.



Durch eine korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Ihre Umwelt und Mitmenschen zu verhindern. Durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts können Schäden entstehen.

Ausführliche Recyclinginformationen zu diesem Produkt erhalten Sie von Ihrer Kommune, Entsorgungsunternehmen für Hausmüll oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Sonstige Symbole/Aufkleber am Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Erläuterung der Warnstufen

Es bestehen drei unterschiedliche Warnstufen.

WARNUNG!

WARNUNG! Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen bzw. zum Tod des Bedieners oder zu Beschädigungen in der Umgebung führen.

ACHTUNG!

ACHTUNG! Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zur Verletzung des Bedieners bzw. zu Beschädigungen in der Umgebung führen.

HINWEIS!

HINWEIS! Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Beschädigungen der Umgebung bzw. der Maschine führen.

Inhalt

SYMBOLERKLÄRUNG
Symbole am Gerät 2
Erläuterung der Warnstufen 2
INHALT
Inhalt 3
VORSTELLUNG
Sehr geehrter Kunde! 4
Konstruktion und Funktionen 4
VORSTELLUNG
Was ist was an der Gerät? 5
MONTAGE UND EINSTELLUNGEN
Die Maschine anschließen 6
BETRIEB
Schutzausrüstung 7
Allgemeine Sicherheitsvorschriften 7
Arbeitssicherheit 8
Transport und Aufbewahrung 10
STARTEN UND STOPPEN
Vor dem Start 11
Starten 12
Stoppen 12
WARTUNG
Allgemeines 13
Tägliche Wartung 13
Wöchentliche Wartung 13
Überprüfen Sie Zyklon und Halter 13
Reinigung von Zyklon und Behälter 14
Reinigung/Wechsel des Filters 14
Transportstellung 15
Service 15
FEHLERSUCHE
Fehlerbehebung 16
TECHNISCHE DATEN
Technische Daten 17
EG-Konformitätserklärung 17

VORSTELLUNG

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Husqvarna entschieden haben.

Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer Maschine über lange Jahre zufrieden sein werden. Mit dem Erwerb unserer Produkte erhalten Sie professionelle Hilfe bei Reparaturen und Service. Haben Sie das Gerät nicht bei einem unserer Vertragshändler gekauft, fragen Sie dort nach der nächsten Servicewerkstatt.

Diese Bedienungsanweisung ist ein wertvolles Dokument. Halten Sie die Bedienungsanweisung stets griffbereit. Die genaue Befolgung ihres Inhalts (Verwendung, Service, Wartung usw.) verlängert die Lebensdauer der Maschine erheblich und erhöht zudem ihren Wiederverkaufswert.Sollten Sie Ihre Maschine verkaufen, händigen Sie dem neuen Besitzer bitte auch die Bedienungsanleitung aus.

Über 300 Jahre Innovationsgeschichte

Husqvarna ist ein schwedisches Unternehmen, dessen Geschichte bis ins Jahr 1689 zurückreicht, als König Karl XI eine Fabrik errichten ließ, in der Musketen gefertigt werden sollten. Damit wurden die Grundlagen einer erfolgreichen Firmengeschichte gelegt, in deren Verlauf bahnbrechende technische Neuerungen in Bereichen wie Waffensysteme, Fahr- und Motorräder, Haushaltsgeräte, Nähmaschinen und Gartenprodukte auf den Markt gebracht werden konnten.

Husqvarna gilt als führender Anbieter von Geräten zur Garten- und Waldpflege sowie von Schneidausrüstungen und Diamantwerkzeugen für die Bau- und Steinindustrie.

Pflichten des Betreibers

Der Betreiber ist verpflichtet, nur entsprechend ausgebildete Personen mit der Bedienung der Maschine zu betrauen. Aufsichtspersonen und Bediener haben sämtliche Anweisungen in diesem Handbuch zur Kenntnis zu nehmen. Insbesondere ist auf Folgendes zu achten:

- Sicherheitshinweise
- Vorgesehene Anwendungsbereiche
- Nutzungs- und Wartungshinweise

Die Benutzung dieser Maschine könnte durch eine nationales Gesetz geregelt sein. Finden Sie heraus, welche Gesetze Anwendung finden, bevor Sie mit der Benutzung der Maschine beginnen.

Vorbehaltsbestimmungen des Herstellers

Es ist möglich, dass Husqvarna nach der Veröffentlichung dieses Handbuchs weitere Informationen zum sicheren Betrieb dieses Produkts herausgibt. Der Betreiber ist verpflichtet, stets über die sichersten Betriebsverfahren informiert zu sein.

Die Husqvarna AB arbeitet ständig an der Weiterentwicklung ihrer Produkte und behält sich daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

Informationen und Hilfe für unsere Kunden bietet unsere Website: www.husqvarna.com

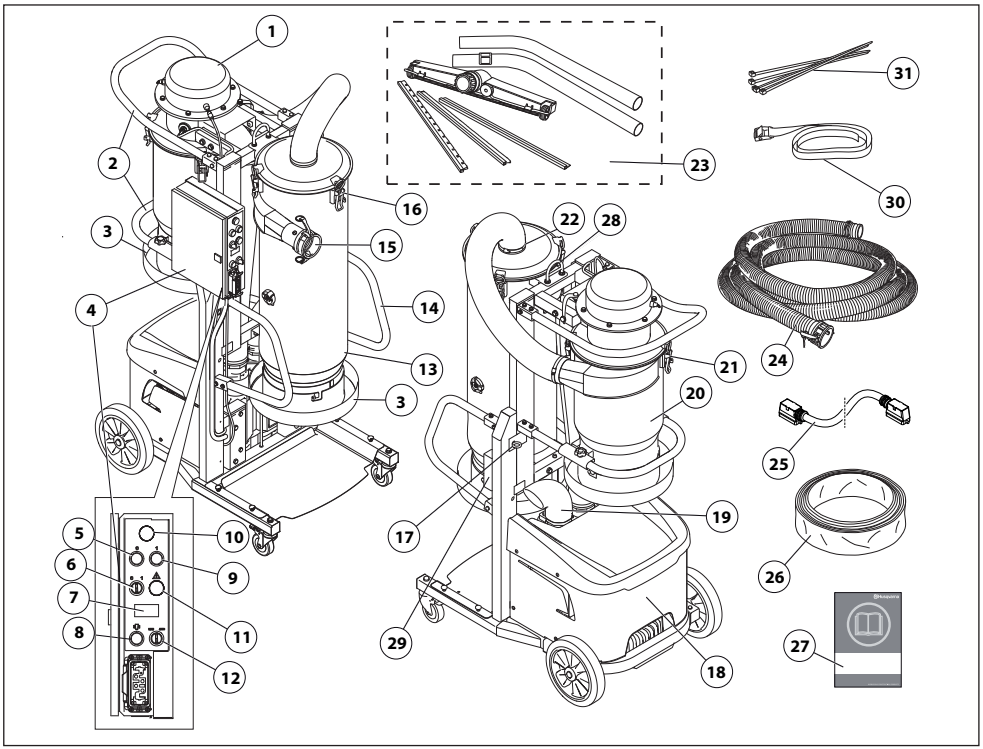
Konstruktion und Funktionen

Die Entwicklung von zuverlässigen und innovativen Hochleistungstechnologien und eine umweltfreundliche Produktfertigung sind die erklärten Ziele von Husqvarna. Ein sicherer Betrieb dieses Produkts setzt voraus, dass der Betreiber dieses Handbuch aufmerksam durchliest. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder Husqvarna.

Hier werden einige der Funktionen aufgeführt, die unseren Produkten das entscheidende Plus an Qualität verleihen.

- HEPA-13-Filter mit effizienter Partikelfilterung von 99,95 % bei Partikeln von 0,1 bis 0,3 Mikron.
- Die Reinigungsfunktion lenkt den Luftstrom durch den Filter und entfernt losen, im Filter hängenden Staub.
- Effizienter, doppelwandiger Zyklon mit Abscheidegrad > 95 %.
- Eingebauter Phasenausgleich für zusätzlichen Schutz der Vakuumpumpe und elektronischen Schaltung.
- Netzanschluss für die Modelle PG 680 und PG 820.
- 75 mm Schlaucheinlass.
- Der DC6000 lässt sich in einen Transportmodus mit geringerer Maschinenhöhe umbauen, in dem das Fahrzeug leichter transportiert werden kann.
- Einfache Wartung.
- Robuste druckgegossene Schlauchanschlüsse aus Aluminium.

VORSTELLUNG



Was ist was an der Gerät?

1 Druckbehälter
2 Hinterer Handgriff
3 Staubbeutelhalter
4 Steuerkasten
5 Deaktivierungstaste AUS (Maschine)
6 Ein- und Aus-Knopf Sauger
7 Zeitmesser
8 Manuelle Reinigung
9 Deaktivierungstaste EIN (Maschine)
10 Aktivierungslampe (Maschine)
11 Warnlicht
12 Reinigungseinstellung
13 Zyklonbehälter
14 Vorderer Handgriff
15 Vakuum-Schlaucheinlass
16 Zyklon-Klemmhalter
17 Fahrgestell und Rahmen Transportstellung
18 Motor
19 Abgase
20 Filterhalter
21 Gurt, Kegelfilter
22 Schlauchbefestigung am Zyklon
23 Vakuumstift mit Bodendüse
24 Zwei Schläuche (75 mm, 10 m; 50 mm, 10 m)
25 Stromkabel für Schleifer
26 Longopac (Endlossack)
27 Bedienungsanweisung
28 Lifting eye
29 Kabelbinderhalter
30 Spanngurt
31 Kabelbinder

MONTAGE UND EINSTELLUNGEN

Die Maschine anschließen

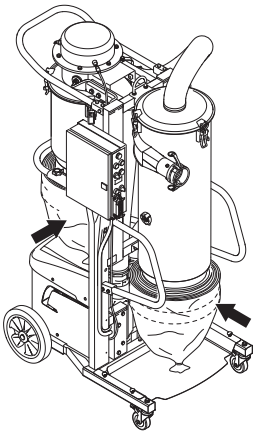
Allgemeines

HINWEIS! Vor dem Einschalten kontrollieren, dass die Ansaugfunktion ausgeschaltet ist.

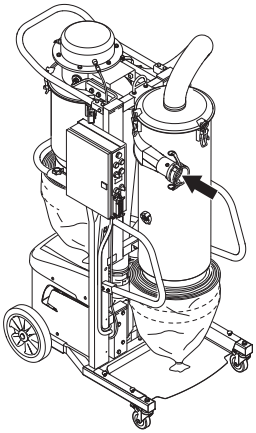
- Das Gerät muss an ein geerdete Steckdose angeschlossen werden. Siehe die Anweisungen im Abschnitt „Betrieb“.

Trockenschleifen

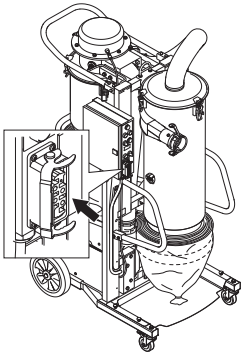
- Montieren Sie die Staubbeutel an der Maschine.



- Siehe Staubbeutelwechsel.
- Verbinden Sie den Schlauch des Schleifers mit dem Vakuumeinlassschlauch der Maschine.



- Verbinden Sie den Netzstecker des Schleifers mit dem Netzanschluss des Entstaubers.



- Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Netzanschluss.

Betrieb (Schlamm-Management)

ACHTUNG! Wir empfehlen jedem Anwender dringend, beim Ausbauen des Kegelfilters aus der Maschine Atemschutz/Gasmaske zu tragen.

Der Husqvarna DC 6000 ist auch zum Nasssaugen geeignet, beispielsweise für das Management des Schlamms, der sich beim Nassschleifen bildet.

Schutzausrüstung

Allgemeines

Das Gerät niemals benutzen, wenn nicht die Möglichkeit besteht, im Falle eines Unfalls Hilfe herbeizurufen.

Persönliche Schutzausrüstung

Bei der Benutzung des Gerätes muss die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung angewendet werden. Die persönliche Schutzausrüstung beseitigt nicht die Unfallgefahr, begrenzt aber den Umfang der Verletzungen und Schäden. Bei der Wahl der Schutzausrüstung einen Fachhändler um Rat fragen.

WARNUNG! Bei der Nutzung von Produkten, die schneiden, schleifen, bohren, feine Schleifvorgänge ausführen oder Material formen kann es zu einer Bildung vom Staub und Dämpfen kommen, die schädliche chemische Substanzen enthalten. Informieren Sie sich über die Beschaffenheit des Materials, mit dem Sie arbeiten und tragen Sie einen geeigneten Atemschutz.

WARNUNG! Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Daher stets einen zugelassenen Gehörschutz tragen. Bei Benutzung von Gehörschützern immer auf Warnsignale oder Zurufe achten. Den Gehörschutz immer abnehmen, sobald der Motor abgestellt ist.

WARNUNG! Bei Arbeiten an Produkten mit beweglichen Teilen herrscht stets Klemmgefahr. Schutzhandschuhe tragen, um Verletzungen zu vermeiden.

Benutzen Sie immer:

- Schutzhelm
- Gehörschutz
- Schutzbrille oder Visier
- Atemschutzmaske
- Feste, griffsichere Handschuhe.
- Eng anliegende, kräftige und bequeme Kleidung tragen, die volle Bewegungsfreiheit gewährt.
- Stiefel mit Stahlkappe und rutschfester Sohle.

Bedenken, dass Kleidung, langes Haar und Schmuck in beweglichen Teilen hängen bleiben können.

Weitere Schutzmaßnahmen

WARNUNG! Beim Betrieb des Gerätes können Funken einen Brand verursachen. Deshalb soll die Feuerlöschausrüstung stets in Reichweite aufbewahrt werden.

- Feuerlöschausrüstung
- Ein Erste-Hilfe-Set soll immer griffbereit sein.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

WARNUNG! Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

In diesem Abschnitt werden grundlegende Sicherheitsregeln vorgestellt. Die folgenden Informationen sind kein Ersatz für das Wissen, das ein professioneller Anwender durch seine Ausbildung und praktische Erfahrung erworben hat.

- Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen. **Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.**
- Daran denken, dass der Bediener für Unfälle oder Gefahrensituationen verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren.
- Sämtliche Bediener müssen für die Benutzung der Maschine ausgebildet sein. Die Verantwortung für die erforderliche Ausbildung liegt beim Eigentümer.
- Die Maschine ist sauber zu halten. Die Lesbarkeit aller Schilder und Aufkleber muss gewährleistet werden.

WARNUNG! Das Gerät kann falsch oder nachlässig angewendet gefährlich sein und zu schweren oder gar lebensgefährlichen Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.

Niemals Kinder oder andere Personen, die nicht mit der Handhabung der Maschine vertraut sind, die Maschine bedienen oder warten lassen. Lassen Sie niemals jemand anderen das Gerät benutzen, ohne sich zu vergewissern, dass die Person den Inhalt der Bedienungsanweisung verstanden hat.

Niemals das Gerät verwenden, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben, die Ihre Sehkraft, Urteilsvermögen oder Körperkontrolle beeinträchtigen können.

An elektrisch betriebenen Geräten besteht stets die Gefahr von elektrischen Schlägen. Ungünstige Witterungsbedingungen sowie einen Körperkontakt mit Blitzableiter und metallischen Gegenständen vermeiden. Stets die Vorgaben in der Bedienungsanleitung befolgen, um Schäden auszuschließen.

WARNUNG! Unzulässige Änderungen und/oder Zubehörteile können zu schweren Verletzungen oder tödlichen Unfällen von Anwendern oder anderen Personen führen.

Das Gerät nicht so modifizieren, dass es nicht länger mit der Originalausführung übereinstimmt, und nicht benutzen, wenn es scheinbar von anderen modifiziert wurde.

Niemals mit einem defekten Gerät arbeiten. Die Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanweisung sind genau zu befolgen. Gewisse Wartungs- und Servicemaßnahmen sind von geschulten, qualifizierten Fachleuten auszuführen. Siehe Anweisungen unter dem Titel Wartung.

Es ist immer Originalzubehör zu verwenden.

Stets mit gesundem Menschenverstand arbeiten!

Es ist unmöglich, alle denkbaren Situationen abzudecken, die beim Gebrauch des Geräts auftreten könnten. Gehen Sie stets mit Vorsicht und Vernunft vor. Lassen Sie sich bei Unsicherheiten von einer Fachkraft beraten. Fragen Sie Ihren Fachhändler, Ihre Servicewerkstatt oder einen erfahrenen Anwender. Führen Sie keine Arbeiten aus, wenn Unsicherheiten bezüglich der richtigen Vorgehensweise bestehen.

Arbeitssicherheit

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Vermeiden Sie es, das Gerät bei schlechtem Wetter zu benutzen. Z.B. bei dichtem Nebel, starkem Regen oder Wind, großer Kälte usw.
- **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.** Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.
- Kein Betrieb der Maschine in feuer- und explosionsgefährdeten Bereichen.

Elektrische Sicherheit

WARNUNG! An elektrisch betriebenen Geräten besteht stets die Gefahr von elektrischen Schlägen. Ungünstige Witterungsbedingungen sowie einen Körperkontakt mit Blitzableiter und metallischen Gegenständen vermeiden. Stets die Vorgaben in der Bedienungsanleitung befolgen, um Schäden auszuschließen.

Schließen Sie das Gerät niemals an eine Steckdose an, wenn Stecker oder Kabel beschädigt sind.

- Kontrollieren, ob die Netzspannung mit der auf dem Geräteschild angegebenen übereinstimmt.
- Kontrollen und/oder Wartungsarbeiten sind bei abgeschaltetem Motor und abgezogenem Stecker durchzuführen.
- Schalten sie das Gerät aus, bevor Sie den Stromstecker ziehen.
- Bei längeren Arbeitsunterbrechungen stets den Stecker ziehen.
- Maschine nicht am Netzkabel ziehen und Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie direkt am Stecker, nicht am Kabel.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, sondern zur Reparatur in eine autorisierte Servicewerkstatt geben.
- Beim Betrieb unter Wasser darf die Maschine nicht so weit getaucht werden, dass die Gerätschaften dadurch beschädigt werden. Bei spannungsführender Maschine können außerdem Verletzungen die Folge sein.

Erdungsanweisungen

WARNUNG! Bei unsachgemäßem Anschluss besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät richtig geerdet ist.

Der Stecker darf nicht verändert werden. Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, muss eine geeignete Steckdose durch einen qualifizierten Elektriker installiert werden. Stellen Sie sicher, dass örtliche Bestimmungen und Verordnungen eingehalten werden.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht vollständig verstanden haben.

- Das Gerät verfügt über ein Schukokabel sowie einen Schukostecker und darf nur an eine entsprechende Schukosteckdose angeschlossen werden. Dadurch verringert sich bei einer Fehlfunktion die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Das Gerät darf nicht mit Adaptern betrieben werden.

Verlängerungskabel

- Das Verlängerungskabel muss für den gleichen oder einen höheren Wert zugelassen sein als auf dem Typenschild des Geräts angegeben.
- Verwenden Sie Schukoverlängerungskabel.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Ein für den Außeneinsatz geeignetes Kabel vermindert das Stromschlagrisiko.
- Achten Sie darauf, dass die Verbindung mit dem Verlängerungskabel trocken ist und keinen Bodenkontakt hat.
- Halten Sie das Anschlusskabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- Kontrollieren, ob die Kabel intakt und in gutem Zustand sind. Das Gerät nicht benutzen, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, sondern zur Reparatur in eine autorisierte Servicewerkstatt geben.
- Keine zusammengerollte Verlängerungsschnur nutzen, um eine Überhitzungsgefahr zu vermeiden.
- Darauf achten, dass das Kabel bei der Arbeit hinter Ihnen liegt, damit es nicht beschädigt werden kann.

Persönliche Sicherheit

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift ”Persönliche Schutzausrüstung”.
- Arbeiten Sie niemals mit dem Gerät, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben, da hierdurch Sehkraft, Urteilsvermögen oder Körperkontrolle beeinträchtigt werden können.
- Lassen Sie niemals jemand anderen das Gerät benutzen, ohne sich zu vergewissern, dass die Person den Inhalt der Bedienungsanweisung verstanden hat.
- Sämtliche Bediener müssen für die Benutzung der Maschine ausgebildet sein. Die Verantwortung für die erforderliche Ausbildung liegt beim Eigentümer.
- Menschen und Tiere können zu einer Ablenkung und damit zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Konzentration und Fokussierung auf die Aufgabe sind daher stets erforderlich. Niemals Kindern erlauben, das Gerät zu benutzen oder sich in seiner Nähe aufzuhalten.
- Bedenken, dass Kleidung, langes Haar und Schmuck in beweglichen Teilen hängen bleiben können.
- Bei Arbeiten an Produkten mit beweglichen Teilen herrscht stets Klemmgefahr. Beachten Sie den Sicherheitsabstand.
- Beim Arbeiten mit den Maschinen muss stets eine weitere Person anwesend sein, die bei Unfällen Hilfestellung leisten kann.
- Niemals das Gerät unbeaufsichtigt mit laufendem Motor stehen lassen. Bei längeren Arbeitsunterbrechungen stets den Stecker ziehen.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Anlaufen. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Stellung AUS befindet.
- Überprüfen Sie, ob keine Werkzeuge oder andere Objekte auf der Maschine liegengelassen wurden.
- Sorgen Sie immer dafür, dass Sie bei der Arbeit fest und sicher stehen.

Verwendung und Pflege

- Der Husqvarna Betonstaubsauger DC 6000 kann zum Nass- oder Trockensaugen von Betonstaub sowie für das Flüssigschlamm-Management eingesetzt werden.
- Das Gerät ist für industrielle Anwendungen und die Benutzung durch erfahrene Bediener ausgelegt.
- Kontrollen und/oder Wartungsarbeiten sind bei abgeschaltetem Motor und abgezogenem Stecker durchzuführen.
- Alle Teile in funktionstauglichem Zustand halten und dafür sorgen, dass alle Befestigungsteile sorgfältig festgezogen sind.
- Kein Betrieb der Maschine ohne Staubbeutel.

Transport und Aufbewahrung

- Der Staubbeutel sollte immer an der Maschine befestigt sein, sowohl im Betrieb als auch während des Transports.
- Die Maschine nur mit mechanischen Hubhilfen anheben (Hebezeug, Gabelstapler).
- Die Maschine nicht am Griff, Motor, Rahmen oder an anderen Teilen anheben. Der Transport der Maschine sollte auf einer Palette oder einem Transportschlitten erfolgen. Vor dem Transport die Maschine sichern. Verwenden Sie zum Anheben des Geräts immer die dafür vorgesehene Hebeöse. In der angehobenen Position ist die Maschine 1892 mm hoch, in der abgesenkten Position 1612 mm.
- Achten Sie beim Transport der Schneideausrüstung darauf, dass diese nicht beschädigt wird.
- Die Maschine sollte nach Möglichkeit abgedeckt transportiert werden, um die Einflüsse der Naturgewalten (vor allem Regen und Schnee) zu begrenzen.

WICHTIG! Die Maschine aufrecht stehend transportieren.

- Bewahren Sie das Gerät für Kinder und Unbefugte unzugänglich in einem abschließbaren Raum auf.
- Lagern Sie die Maschine und die dazugehörigen Werkzeuge an einem trockenen, frostsicheren Ort.

Vor dem Start

WARNUNG! Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift ”Persönliche Schutzausrüstung”.

Sorgen Sie dafür, dass sich innerhalb des Arbeitsbereichs keine unbefugten Personen aufhalten, andernfalls besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.

- Überprüfen Sie, dass die Maschine korrekt montiert ist und keine Schäden aufweist. Siehe Anweisungen im Abschnitt „Montage und Einstellungen“.
- Warten Sie das Gerät täglich. Siehe die Anweisungen im Abschnitt "Wartung".
- Betätigen Sie beim Anlaufen und vor Beginn der Arbeit die manuelle Reinigungsfunktion.

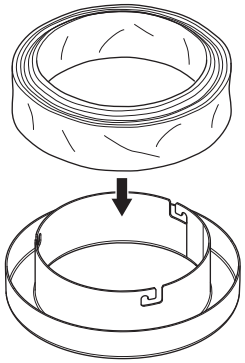
Wenn Sie mit GM 3000 arbeiten, heben Sie die Schürze am Schleifer an, damit zwischen Fußboden und Maschinenschürze ein Spalt von ca. 0,5 cm vorhanden ist.

Auswechseln des Staubbeutels

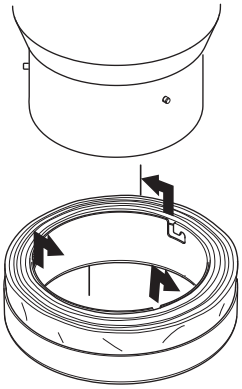
Verwenden Sie die von Husqvarna empfohlenen Staubbeutel.

Betätigen Sie 2 Mal die manuelle Reinigungsfunktion, bevor Sie den Staubbeutel wechseln. Sobald sich etwa 20kg Schmutz im Sack angesammelt hat, ist der Beutel auszuwechseln, um Gesundheitsschäden durch das Anheben schwerer Lasten vorzubeugen.

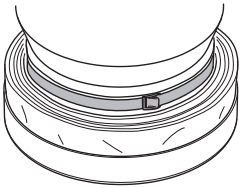
- Montieren Sie die Staubbeutel im Halter.



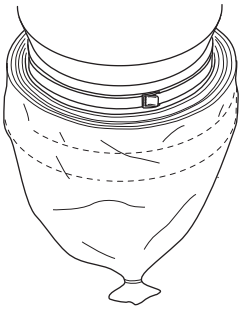
- Setzen Sie den Staubbeutelhalter in den Behälter ein.



- Ziehen Sie den Beutel vom Beutelhalter nach oben um den Behälter. Sichern Sie den Beutel mit einem Spanngurt am Umfang des Behälters.

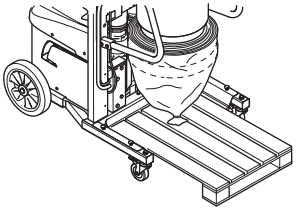


- Ziehen Sie den Staubbeutel um den Beutelhalter.



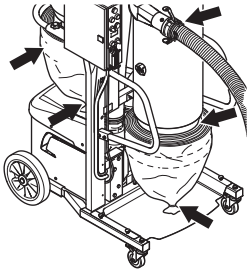
- Verschließen Sie das untere Ende des Staubbeutels mit Kabelbindern.
- Der Staubbeutel kann zum Füllen auch auf eine Halbpalette gesetzt werden. Entfernen Sie die

Bodenplatte unter dem Zyklonbehälter. Positionieren Sie eine Halbpalette darunter.

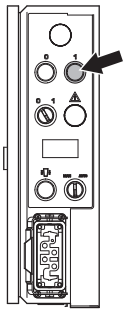


Starten

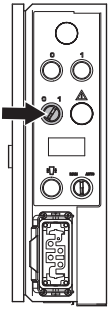
- Gerät im Arbeitsbereich aufstellen.
- Stellen Sie sicher, dass der Staubbeutelhalter sicher in seinen Befestigungen an den Behältern gehalten wird. Stellen Sie sicher, dass der Staubbeutel sicher am Umfang der Behälter befestigt und am unteren Ende mit Kabelbindern zusammengebunden ist.
- Sicherstellen, dass der Saugschlauch fest mit dem Anschluß verbunden ist.



- Drücken Sie die grüne Taste (1).

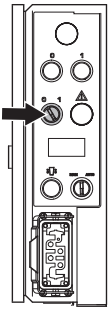


- Eine weiße Lampe leuchtet auf. Warten Sie ca. 30 Sekunden, bis der Kompressor den korrekten Druck aufgebaut hat. Die Maschine ist mit der Stromversorgung verbunden und befindet sich im Standby-Modus.
- Stellen Sie den Schalter auf die Position AN (I).



Stoppen

- Stellen Sie den Schalter auf OFF (O).



- Lassen Sie die Maschine ca. 20 bis 25 Sekunden auslaufen.

Allgemeines

WARNUNG! Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.Größere Eingriffe sind von einer autorisierten Servicewerkstatt auszuführen.

Das Gerät sollte ausgeschaltet und das Stromversorgungskabel von der Steckdose getrennt werden.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift ”Persönliche Schutzausrüstung”. Während des Beuteltauschs und bei Wartungsarbeiten sollten alle Personen in der Umgebung eine Staubschutzmaske bzw. Atemschutzmaske tragen.

Die Lebensdauer der Maschine kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung der Maschine nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne die nächste Servicewerkstatt.

Tägliche Wartung

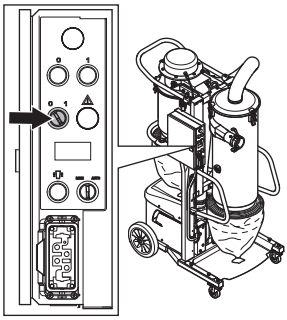
- Überprüfen Sie, ob die Sicherheitsausrüstung der Maschine intakt ist. Siehe Anweisungen im Abschnitt "Sicherheitsausrüstung des Gerätes".
- Kontrollieren, ob Kabel und Verlängerungskabel intakt und in gutem Zustand sind.
- Das Gerät äußerlich reinigen.
- Überprüfen Sie den Filter, schütteln Sie bei Bedarf den Staub heraus. Waschen Sie den Filter bei Bedarf mit Wasser. Beachten Sie dabei die Empfehlungen von Husqvarna. Reinigen Sie den Filter niemals mit Druckluft. Siehe Reinigung/Wechsel des Filters.
- Der Anwender sollte täglich die Staubmenge im Filtergehäuse überprüfen.

Wöchentliche Wartung

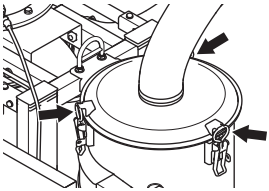
- Überprüfen Sie Zyklon und Halter
- Überprüfen Sie die Gummibälge am Zyklon.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gitter an der Zyklon-Sicherung sauber ist.

Überprüfen Sie Zyklon und Halter

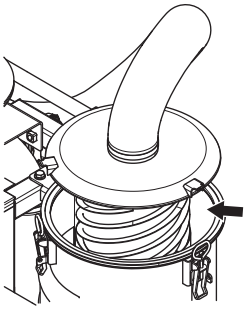
- Maschine ausschalten.



- Lösen Sie die Klemmhalter für den Deckel am Zyklonbehälter.



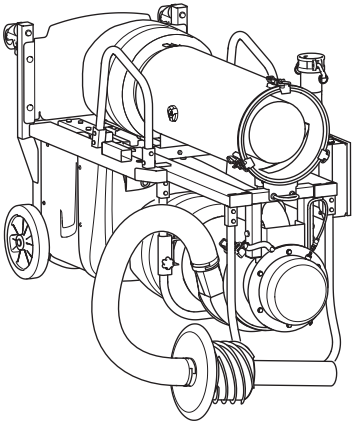
- Senken Sie die Maschine in die Transportposition ab.
- Heben Sie den Deckel am Zyklonbehälter an.



- Vergewissern Sie sich, dass der Zyklon nicht mit Staub oder anderen Materialien verstopft ist.

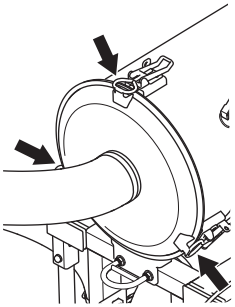
Reinigung von Zyklon und Behälter

- Maschine ausschalten.
- Zum leichteren Ausbau des Zyklons kippen Sie die Maschine um, sodass sie auf dem rechten Griff liegt.

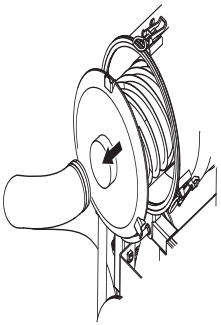


WARNUNG! Um Verletzungen zu vermeiden, sollte die Maschine von zwei Personen abgesenkt werden.

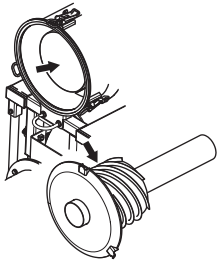
- Lösen Sie die Klemmhalter für den Deckel am Zyklonbehälter.



- Heben Sie den Deckel an und entfernen Sie die Zyklonschraube aus dem Behälter.



- Reinigen Sie die Zyklonschraube und den Behälter mit Druckluft oder einer Bürste.



- Bauen Sie die Zyklonschraube wieder in den Behälter ein.
- Setzen Sie den Deckel auf und ziehen Sie ihn fest.

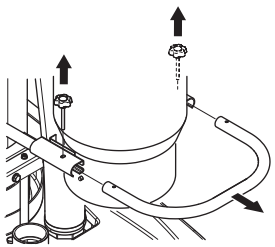
Reinigung/Wechsel des Filters

Der Filter besteht aus einem Polyestermaterial und kann bei Bedarf mit Wasser gewaschen werden. Wechseln Sie den Filter nach 500 Betriebsstunden oder nach 6 Monaten.

- Um die Oberfläche oder die ePTFE-Membran nicht zu beschädigen, reinigen Sie die Filterelemente mit einem sanften/schwachen Wasserstrahl. Ein harter/starker Strahl zerstört die ePTFE-Membran. Die Reinigung kann mit einer weichen Bürste unterstützt werden.
- Waschen Sie die Filterelemente von oben nach unten. Vermeiden Sie, einzelne Stellen zu reiben oder zu schrubben.
- Lassen Sie die Filterelemente gründlich trocknen. Ungefähr eine Woche bei einer Temperatur von 15 bis 20 °C oder 14 Stunden lang im Ofen bei 70 °C. Es ist wichtig, dass sie 100 % trocken sind.
- Nach dem Waschen in der oben beschriebenen Weise können die Filterelemente mit geringem Druckabfall wiederverwendet werden. Die Lebensdauer nach dem Waschen beträgt ca. 60 bis 70 % der Lebensdauer im Neuzustand.

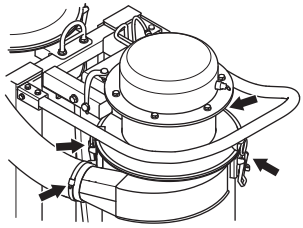
HINWEIS! Dafür sorgen, dass der Filter trocken ist, wenn er wieder montiert wird.

- Lösen Sie den Griff, indem Sie den Knopf lösen.

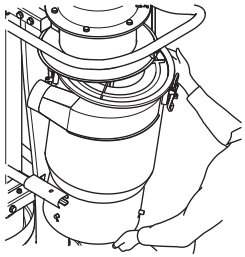


- Lösen Sie den Schlauchanschluss am Filterbehälter.

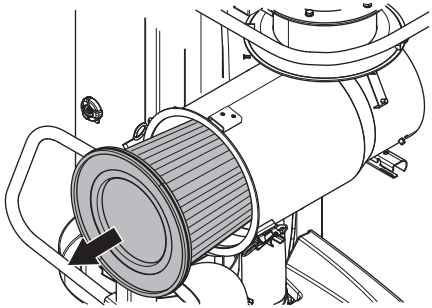
- Lösen Sie die Klemmhalter für den Deckel am Filterbehälter.



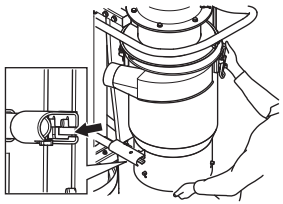
- Fassen Sie am unteren Rand des Filterbehälters an und heben Sie den Filter aus seiner Führungsnut. Der Filterbehälter fällt nicht nach unten, sondern liegt auf dem Griff auf.



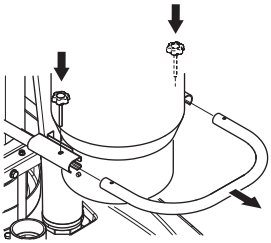
- Ziehen Sie den Filter heraus. Reinigen und trocknen Sie den Filter oder bringen Sie einen neuen an.



- Der Filter hat eine Kegelform. Der breitere Teil sollte sich am oberen Ende des Filterbehälters befinden.
- Setzen Sie den Filterbehälter wieder in seine Führungsnut auf dem Griff ein.



- Ziehen Sie den Behälter mit den Klemmhaltern fest.
- Schließen Sie den Schlauchanschluss am Filterbehälter an.
- Griff mit Knauf anschrauben.

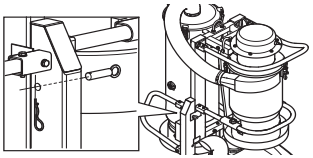


Transportstellung

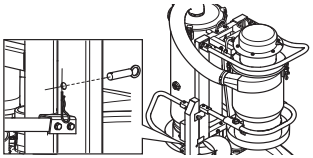
Für einen leichteren Transport kann die Maschine angehoben und abgesenkt werden.

> WICHTIG!
>
> Die Maschine aufrecht stehend transportieren.

- Entfernen Sie den Stift und Sperrstift.



- Drücken Sie den oberen Teil der Maschine nach unten, bis sie den Befestigungspunkt für die untere Position erreicht.



- Die Maschine wird mit Hilfe einer Gasfeder in der oberen Position gehalten. Es besteht keine Gefahr, dass die Maschine nach unten fällt.
- Ersetzen Sie den Sperrstift und den Stift.

Service

> WICHTIG! Sämtliche Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Reparaturpersonal ausgeführt werden. Diese Vorschrift soll verhindern, dass der Bediener großen Gefahren ausgesetzt wird.

FEHLERSUCHE

Fehlerbehebung

WARNUNG! Die meisten Unfälle ereignen sich bei der Störungsbehebung, dem Service oder der Wartung der Maschine, weil das Wartungspersonal sich hierfür in den Sicherheitsbereich der Maschine aufhalten muss. Unfälle können allein dadurch verhindert werden, dass man derartige Einsätze sorgfältig plant und dabei vorsichtig vorgeht.

Sofern nicht anders angegeben, muss der Motor bei den in diesem Kapitel beschriebenen Arbeiten ausgeschaltet sein.

Die Überprüfung elektrischer Bauteilen darf ausschließlich von einem Elektriker durchgeführt werden.

Störung	Mögliche Ursache	Mögliche Fehlerbehebung
Maschine läuft nicht	Das Gerät hat keine Stromzufuhr bzw. -abgabe.	Prüfen Sie, ob das Stromkabel angeschlossen und das Gerät eingeschalten ist.
		Lassen Sie den oberen Stromanschluss auf der linken Seite des Schützes von einem zugelassenen Elektriker prüfen. Werden die Schütze nicht mit Strom versorgt, prüfen Sie die Stromquelle auf ihre Funktion.
	Beschädigte Kabel.	Wenden Sie sich an einen Elektriker.
	Der Trennschalter wurde ausgelöst.	Stellen Sie sicher, dass der Trennschalter aktiv ist.
Beim Einschalten ertönt ein leises Brummen	Phasenfehler. Nur zwei Phasen vorhanden. Schalten Sie das Gerät sofort ab, um das Durchbrennen des Motors zu verhindern.	Wenden Sie sich an einen Elektriker.
	Staub in den Lüfterrädern des Motors.	Wenden Sie sich an einen Elektriker.
	Durchgebrannter Motor.	Setzen Sie sich mit Ihrer Servicewerkstatt in Verbindung.
Bei Verwendung einer anderen Stromquelle stößt das Gerät Luft aus, statt sie anzusaugen.	Phasenrelaisfehler.	Nehmen Sie das Gerät vom Netz. Lassen Sie die Außenleiter L1 und L3 am Motor von einem zugelassenen Elektriker auswechseln und lassen Sie ihn die Saugleistung prüfen, um den Ausfall des Phasenrelais zu bestätigen.
Die Maschine läuft, aber am Stromanschluss für Zubehör liegt keine Spannung an	Gerät nicht korrekt angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das Gerät korrekt angeschlossen und eingeschaltet ist (z. B. Sicherheits- und Notausschalter am Schleifer richtig eingestellt.)
	Kontaktprobleme im Schaltschrank.	Wenden Sie sich an einen Elektriker.
Die Maschine saugt nicht richtig	Der Filter ist verstopft.	Reinigen oder wechseln Sie den Filter.
	Der Zyklon ist verstopft.	Reinigen Sie die Zyklonschraube und den Behälter mit Druckluft oder einer Bürste.
Durch den Auslass wird Staub ausgeblasen	Der Filter wurde nicht korrekt montiert.	Stellen Sie sicher, dass die Filter einwandfrei passen.
	Der Filter hat sich gelöst.	Stellen Sie sicher, dass die Filter einwandfrei passen.
	Löcher oder Perforationen im Kegelfilter.	Ersetzen Sie den Filter.
Die Reinigungsfunktion reinigt den Filter nicht und/oder funktioniert nicht.	Der Druckluftschlauch hat sich gelöst oder ist beschädigt.	Prüfen Sie die Schläuche des Kompressors, des Druckschalters und des Säuberungstanks.
	Der Filter auf dem Kompressor ist verstopft.	Reinigen oder wechseln Sie den Filter auf dem Kompressor.
Kompressor läuft ununterbrochen.	Der Filter auf dem Kompressor ist verstopft.	Reinigen oder wechseln Sie den Filter auf dem Kompressor.

*Wenn sich große Mengen Staub im Filtergehäuse angesammelt haben, bedeutet dies, dass ein Problem im Zusammenhang mit dem Filter vorliegt.

Technische Daten

	DC 6000
Leistung, kW	5,75
Nennspannung, V	380-440
Nennstrom, A	15,4
Stromanschluss	3 Phasen
Luftströmung gemessen an kompletter Maschine ohne angekoppelte Schläuche.	
Luftströmung , m^3/h, l/s	700
Vakuum – max, Bar	0,42
Einlassdurchmesser Ansaugen (mm)	75
Filterfläche gesamt, m^2	7,8
Gewicht, kg	290
Abmessung, (LxBxH), mm	1252*766*1899
Versenkt	1252*766*1620
Geräuschemissionen (siehe Anmerkung 1)	
Gemessene Schallleistung dB(A)	93
Garantierte Schallleistung L_{WA} dB(A)	93
Lautstärke (siehe Anmerkung 2)	
Schalldruckpegel am Ohr des Benutzers, dB(A)	77

Anmerkung 1: Umweltbelastende Geräuschemission gemessen als Schallleistung (L_{WA}) gemäß EN 60335-2-69.

Anmerkung 2: Schalldruckpegel gemäß EN 60335-2-69. Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (standardmäßige Ausbreitung) von 1,0 dB (A).

EG-Konformitätserklärung

(nur für Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel: +46-31-146500, versichert hiermit, dass das Entstaubungsgerät Husqvarna DC 6000 von den Seriennummern des Baujahrs 2014 an (die Jahreszahl wird mitsamt der nachfolgenden Seriennummer im Klartext auf dem Typenschild angegeben) den Vorschriften folgender RICHTLINIEN DES RATES entsprechen:

- vom 17. Mai 2006 „Maschinen-Richtlinie" **2006/42/EG**.
- vom 15. Dezember 2004 "über elektromagnetische Verträglichkeit" **2004/108/EWG**.
- vom 12. Dezember 2006 „betreffend elektrische Betriebsmittel" **2006/95/EG**.
- vom 8. Juni 2011 "zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe" **2011/65/EU**

Folgende Normen wurden angewendet: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 60335-2-69:2009.

Göteborg, den 13. Dezember 2013

Helena Grubb Vice President, Construction Equipment

Husqvarna AB (Bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation.)

EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles sur la machine

AVERTISSEMENT! La machine utilisée de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur et aux autres personnes présentes.

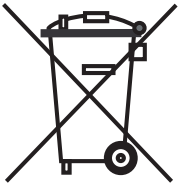
Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle".

AVERTISSEMENT! La poussière générée par le meulage peut occasionner des lésions si elle est inhalée. Il convient d'utiliser un masque filtrant homologué. Veiller à toujours disposer d'une bonne ventilation.

Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.

Marquage environnemental. Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet ménager.



En veillant à ce que ce produit soit correctement éliminé, vous pouvez contribuer à prévenir les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et les hommes, qui pourraient sinon être le résultat d'un traitement incorrect des déchets de ce produit.

Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez votre commune ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Explication des niveaux d'avertissement

Il existe trois niveaux d'avertissement.

AVERTISSEMENT!

AVERTISSEMENT! Symbole utilisé en cas de risque de blessures très graves ou de mort pour l'utilisateur ou de dommages pour les environs si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

REMARQUE !

REMARQUE ! Symbole utilisé en cas de risque de blessures pour l'utilisateur ou de dommages pour les environs si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

ATTENTION !

ATTENTION ! Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour les matériaux ou la machine si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

Sommaire

EXPLICATION DES SYMBOLES
Symboles sur la machine 18
Explication des niveaux d'avertissement 18
SOMMAIRE
Sommaire 19
PRÉSENTATION
Cher client, ... 20
Conception et propriétés 20
PRÉSENTATION
Quels sont les composants de la machine ? 21
MONTAGE ET RÉGLAGES
Brancher la machine 22
COMMANDE
Équipement de protection 23
Instructions générales de sécurité 23
Sécurité du travail 24
Transport et rangement 26
DÉMARRAGE ET ARRÊT
Avant de démarrer la machine 27
Démarrage 28
Arrêt 28
ENTRETIEN
Généralités 29
Entretien quotidien 29
Entretien hebdomadaire 29
Vérifiez le cyclone et le support. 29
Nettoyage du cyclone et de la cuve 29
Nettoyage/remplacement du filtre 30
Position de transport 31
Service 31
RECHERCHE DE PANNES
Recherche de pannes 32
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Caractéristiques techniques 33
Déclaration CE de conformité 33

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Husqvarna !

Nous espérons que cette machine vous donnera toute satisfaction et qu'elle vous accompagnera pendant de longues années. L'achat de l'un des nos produits garantit une assistance professionnelle pour l'entretien et les réparations. Si la machine n'a pas été achetée chez l'un de nos revendeurs autorisés, demandez l'adresse de l'atelier d'entretien le plus proche.

Ce mode d'emploi est précieux. Veillez à ce qu'il soit toujours à portée de main sur le lieu de travail. En suivant les instructions qu'il contient (utilisation, révision, entretien etc.), il est possible d'allonger considérablement la durée de vie de la machine et d'augmenter sa valeur sur le marché de l'occasion. En cas de vente de la machine, ne pas oublier de remettre le manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

Plus de 300 ans d'innovation

Husqvarna AB est une entreprise suédoise qui a vu le jour en 1689 lorsque le roi Karl XI décida de construire un arsenal pour la fabrication des mousquets. À l'époque, les compétences en ingénierie à la base du développement de certains des produits leaders du marché mondial dans des domaines tels que les armes de chasse, les vélos, les motocycles, l'électroménager, les machines à coudre et les produits d'extérieur, étaient déjà solides.

Husqvarna est le premier fournisseur mondial de produits motorisés pour utilisation en extérieur dans la foresterie, l'entretien de parcs, de pelouses et de jardins, ainsi que d'équipements de coupe et d'outils diamant destinés aux industries de la construction et de la pierre.

Responsabilité du propriétaire

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler la machine en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel d'utilisation. Ils doivent avoir conscience :

- Des instructions de sécurité de la machine.
- Des diverses applications de la machine et de ses limites.
- De la façon dont la machine doit être utilisée et entretenue.

La législation nationale peut réglementer l'utilisation de cette machine. Recherchez la législation applicable dans le lieu où vous travaillez avant d'utiliser la machine.

Droit de réserve du fabricant

Husqvarna peut éditer des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit en toute sécurité après la publication du présent manuel. Il incombe au propriétaire de se tenir informé des méthodes d'utilisation les plus sûres.

Husqvarna AB travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve le droit d'en modifier, entre autres, la conception et l'aspect sans préavis.

Pour obtenir des informations et une assistance client, contactez-nous via notre site Web : www.husqvarna.com

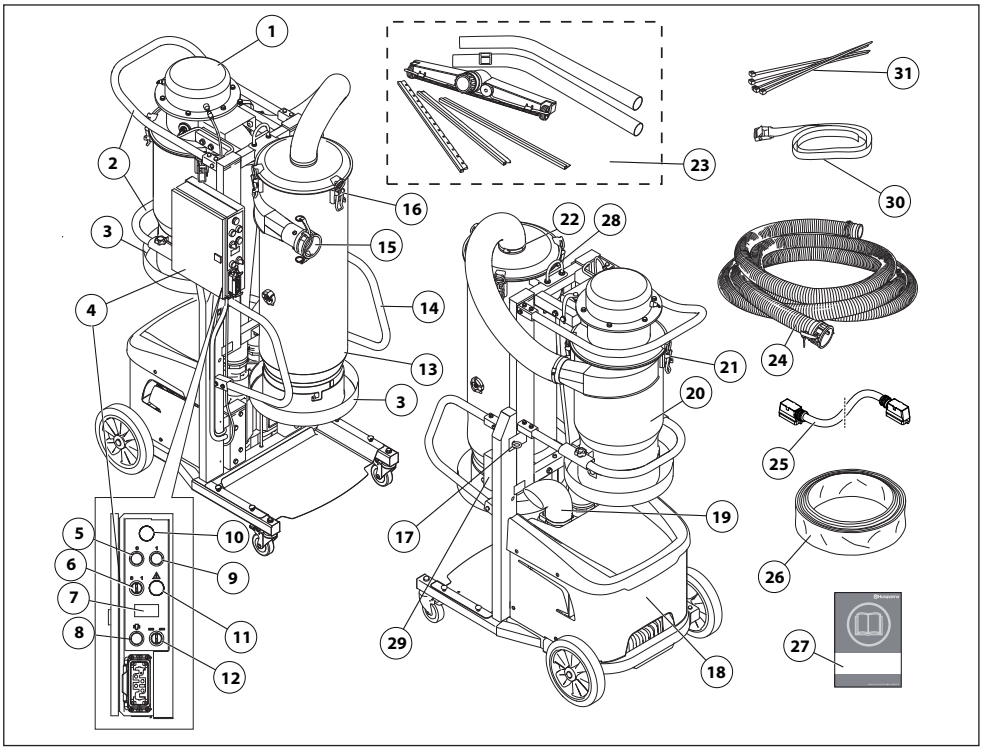
Conception et propriétés

Les produits Husqvarna se distinguent par des valeurs telles que la haute performance, la fiabilité, la technologie innovante, les solutions techniques de pointe et les considérations environnementales. Pour utiliser ce produit en toute sécurité, l'utilisateur doit lire le manuel avec attention. Contactez votre revendeur Husqvarna pour obtenir de plus amples informations.

Certaines des caractéristiques uniques de votre produit sont décrites ci-dessous.

- Filtre HEPA 13 avec 99,95 % d'efficacité de filtration des particules à 0,1 - 0,3 micron.
- Purgeur permettant de laisser passer un flux d'air à travers le filtre afin de repousser les particules dans le filtre.
- Cyclone à double coque avec capacité de séparation supérieure à 95 %.
- Correction de phase intégrée pour mieux protéger la pompe à vide et l'électronique.
- Prise électrique pour la Husqvarna PG 680 ou la Husqvarna PG 820.
- Tuyau d'admission de 75 mm (3") de diamètre.
- Le DC 6000 peut être mis en mode de transport, la hauteur de la machine est alors réduite afin de faciliter le transport du véhicule.
- Facile à entretenir.
- Raccords de tuyau robustes en aluminium coulé.

PRÉSENTATION



Quels sont les composants de la machine ?

1 Cuve de pression
2 Poignée arrière
3 Porte-sac
4 Panneau de commande
5 Bouton OFF de mise hors tension (machine)
6 Bouton marche/arrêt de l'aspirateur
7 Chronomètre
8 Purgeur manuel
9 Bouton ON de mise sous tension (machine)
10 Témoin de fonctionnement (machine)
11 Lumière d'avertissement
12 Réglage du purgeur
13 Cuve du cyclone
14 Poignée avant
15 Entrée du tuyau d'aspiration
16 Support de fixation du cyclone
17 Châssis / Cadre Position de transport
18 Moteur
19 Échappement
20 Support de filtre
21 Sangle, filtre conique
22 Fixation du flexible du cyclone
23 Kit suceur
24 2 tuyaux (3" 10 m, 2" 10 m)
25 Câble d'alimentation pour broyeur
26 Longopac
27 Manuel d'utilisation
28 Œillet de levage
29 Compartiment pour serre-câbles
30 Tendeur
31 Serre-câbles

Brancher la machine

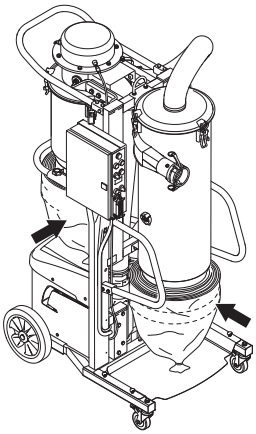
Généralités

ATTENTION ! Vérifiez que l'aspirateur est réglé sur le mode d'arrêt OFF avant d'activer l'alimentation électrique.

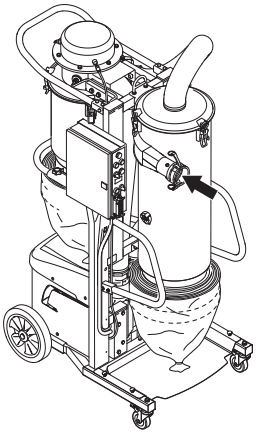
- La machine doit être branchée à une prise de terre. Voir les instructions au chapitre « Fonctionnement ».

Utilisation sèche

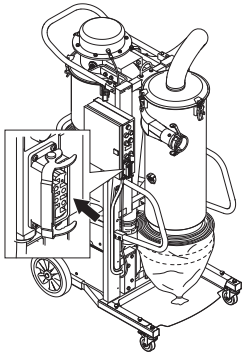
- Installez les sacs à poussière sur la machine.



- Reportez-vous au chapitre sur le remplacement des sacs à poussière.
- Raccorder le tuyau de la meuleuse entre l'outil et l'entrée du tuyau d'aspiration sur la machine.



- Brancher la prise de la meuleuse sur la sortie électrique de l'extracteur de poussière.



- Brancher la prise sur la sortie.

Fonctionnement (traitement des boues)

REMARQUE ! Nous recommandons vivement à chaque utilisateur de porter une protection respiratoire/un masque à gaz lorsque le filtre conique est retiré de la machine.

Le Husqvarna DC 6000 peut également être utilisé pour l'aspiration de matériaux humides, par exemple la boue formée lors du broyage humide.

Équipement de protection

Généralités

Ne jamais utiliser une machine s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.

Équipement de protection personnelle

Un équipement de protection personnelle homologué doit impérativement être utilisé lors de tout travail avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demander conseil au concessionnaire afin de choisir un équipement adéquat.

AVERTISSEMENT! L'utilisation de produits tels que des ciseaux, des disques, des forets, des disques fins ou des formes peut générer de la poussière et des vapeurs pouvant contenir des substances chimiques toxiques. Vérifiez la composition du matériel avec lequel vous travaillez et portez un masque respiratoire adapté.

AVERTISSEMENT! Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Toujours utiliser des protecteurs d'oreille agréés. Soyez toujours attentifs aux signaux d'alerte ou aux appels en portant des protège-oreilles. Enlevez-les sitôt le moteur arrêté.

AVERTISSEMENT! Le risque de coincement est toujours présent lors de travail avec des produits comportant des éléments mobiles. Utiliser des gants de protection pour éviter les blessures personnelles.

Toujours utiliser:

- Casque de protection
- Protecteur d'oreilles
- Lunettes protectrices ou visière
- Masque respiratoire
- Gants solides permettant une prise sûre.
- Vêtements confortables, robustes et serrés qui permettent une liberté totale de mouvement.
- Bottes avec coquille en acier et semelle antidérapante.

Attention! Les habits, les cheveux longs et les bijoux peuvent se coincer dans les parties en mouvement.

Autre équipement de protection

AVERTISSEMENT! Lorsque vous travaillez avec la machine, des étincelles peuvent se former et mettre le feu. Gardez toujours à portée de main les outils nécessaires à l'extinction d'un feu.

- Matériel de protection contre le feu
- Une trousse de premiers secours doit toujours être disponible.

Instructions générales de sécurité

AVERTISSEMENT! Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et instructions peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Le présent chapitre décrit les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de la machine. Aucune de ces informations ne peut remplacer l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel.

- Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. **Conserver toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure.**
- N'oubliez pas que l'opérateur est responsable des accidents ou dangers aux tiers et à leurs biens.
- Tous les opérateurs doivent recevoir une formation sur l'utilisation de la machine. Il incombe au propriétaire de garantir que les opérateurs reçoivent une formation.
- La machine doit rester propre. Les signes et autocollants doivent être parfaitement lisibles.

AVERTISSEMENT! La machine utilisée de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur et aux autres personnes présentes.

Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes ne possédant pas la formation nécessaire d'utiliser ou d'entretenir la machine. Ne jamais laisser d'autres personnes utiliser la machine sans s'être assuré au préalable que ces personnes ont bien compris le contenu du mode d'emploi.

N'utilisez jamais la machine si vous êtes fatigué, avez bu de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre vue, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.

Il existe toujours un risque de choc avec les machines électriques. Évitez de travailler par mauvais temps ainsi que tout contact du corps avec du métal/un parafoudre. Suivez toujours les instructions du manuel d'utilisation pour éviter tout dommage.

AVERTISSEMENT! Toute modification non autorisée et/ou tout emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves voire mortels pour l'utilisateur et les autres.

Ne modifiez jamais cette machine de façon à ce qu'elle ne soit plus conforme au modèle d'origine et n'utilisez jamais une machine qui semble avoir été modifiée.

Ne jamais utiliser une machine qui n'est pas en parfait état de marche. Appliquer les instructions de maintenance et d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel d'utilisation. Certaines mesures de maintenance et d'entretien doivent être confiées à un spécialiste dûment formé et qualifié. Voir les instructions à la section Maintenance.

N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine.

Utilisez toujours votre bon sens

Il est impossible de mentionner toutes les situations auxquelles vous pouvez être confronté. Soyez toujours vigilant et utilisez l'appareil avec bon sens. Si vous êtes confronté à une situation où vous pensez ne pas être en sécurité, arrêtez immédiatement et consultez un spécialiste. Veillez contacter votre revendeur, votre atelier de réparation ou un utilisateur expérimenté. Il convient d'éviter tous les travaux pour lesquels vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié !

Sécurité du travail

Sécurité dans l'espace de travail

- Ne pas travailler par mauvais temps: brouillard épais, pluie diluvienne, vent violent, grand froid, etc.
- **Maintenir un espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- La machine ne doit pas être utilisée dans des zones à risque d'incendie ou d'explosion.

Sécurité électrique

AVERTISSEMENT! Il existe toujours un risque de choc avec les machines électriques. Évitez de travailler par mauvais temps ainsi que tout contact du corps avec du métal/un parafoudre. Suivez toujours les instructions du manuel d'utilisation pour éviter tout dommage.

Ne branchez jamais la machine à une prise si la fiche ou le câble est endommagé.

- Contrôler que la tension secteur est conforme aux indications sur la plaque de la machine.
- Les contrôles et/ou les entretiens doivent être effectués avec le moteur à l'arrêt et la prise électrique débranchée.
- Éteignez toujours la machine avant de débrancher la fiche d'alimentation.
- Débranchez toujours la machine en cas d'interruption prolongée du travail.
- Ne tirez jamais la machine par le câble d'alimentation et ne la débranchez jamais en tirant sur le câble. Tenez la fiche pour débrancher le câble d'alimentation.
- Ne jamais utiliser la machine si tout câble ou bouchon est endommagé. Il convient dès lors de la confier à un atelier d'entretien agréé.
- La machine ne doit jamais être utilisée dans un niveau tel qu'il puisse atteindre la partie supérieure de l'équipement. Il est possible que l'équipement soit endommagé et que la machine soit sous tension, ce qui peut causer des blessures.

Instructions de mise à la terre

AVERTISSEMENT! Un mauvais branchement risque de provoquer un choc électrique. Contactez un électricien diplômé si vous n'êtes pas sûr que l'équipement soit correctement mis à la terre.

Ne modifiez pas la fiche. Si elle n'est pas compatible avec la prise, demandez à un électricien diplômé d'installer une prise qui convienne. Assurez-vous de respecter les réglementations et ordonnances en vigueur.

Si vous ne comprenez pas parfaitement les instructions de mise à la terre, contactez un électricien diplômé.

- La machine est équipée d'un câble et d'une fiche mis à la terre et doit toujours être branchée à une prise mise à la terre. Ceci réduit le risque de choc électrique en cas de dysfonctionnement.
- L'utilisation d'adaptateurs n'est pas autorisée avec la machine.

Câbles de rallonge

- Le marquage sur le câble de rallonge doit être identique ou supérieur à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de la machine.
- Utilisez des câbles de rallonge mis à la terre.
- **Lorsqu'une machine à usiner est utilisée à l'extérieur, installer une rallonge adaptée à un usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à un usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- Maintenez le branchement au câble de rallonge sec et au-dessus du sol.
- Tenir le cordon éloigné de toute source de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Contrôlez que les câbles sont intacts et en bon état. Ne jamais utiliser la machine si tout câble ou bouchon est endommagé. Il convient dès lors de la confier à un atelier d'entretien agréé.
- N'utilisez pas la rallonge lorsqu'elle est enroulée afin d'éviter toute surchauffe.
- Veiller à avoir le câble derrière soi lors de l'utilisation de la machine pour ne pas risquer de l'abîmer.

Sécurité du personnel

- Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle".
- Éviter d'utiliser la machine en cas de fatigue, d'absorption d'alcool ou de prise de médicaments susceptibles d'affecter l'acuité visuelle, le jugement ou la maîtrise du corps.
- Ne jamais laisser d'autres personnes utiliser la machine sans s'être assuré au préalable que ces personnes ont bien compris le contenu du mode d'emploi.
- Tous les opérateurs doivent recevoir une formation sur l'utilisation de la machine. Il incombe au propriétaire de garantir que les opérateurs reçoivent une formation.
- Des personnes ou des animaux peuvent détourner l'attention de l'opérateur et l'amener à perdre le contrôle de la machine. C'est pourquoi l'opérateur doit toujours être attentif et concentré sur son travail. Ne jamais laisser des enfants utiliser la machine ou se tenir à proximité.
- Attention! Les habits, les cheveux longs et les bijoux peuvent se coincer dans les parties en mouvement.
- Le risque de coincement est toujours présent lors de travail avec des produits comportant des éléments mobiles. Restez à distance !
- Lors de l'utilisation des machines, prévoyez toujours une personne à proximité afin de pouvoir obtenir de l'aide en cas d'accident.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance avec le moteur en marche. Débranchez toujours la machine en cas d'interruption prolongée du travail.
- Évitez tout démarrage accidentel. Vérifiez que l'interrupteur est en position OFF.
- Vérifiez qu'aucun outil ou autre objet n'a été posé sur la machine.
- Toujours adopter une position de travail sûre et stable.

Utilisation et entretien

- L'aspirateur à poussière de béton Husqvarna DC 6000 est conçu pour l'aspiration à sec ou humide de poussière de béton et des boues liquides.
- La machine est conçue pour des applications industrielles et destinée à des opérateurs expérimentés.
- Les contrôles et/ou les entretiens doivent être effectués avec le moteur à l'arrêt et la prise électrique débranchée.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont en état de fonctionnement et que tous les éléments de fixation sont correctement serrés.
- La machine ne doit pas être démarrée tant que le sac collecteur de poussière n'est pas en place.

Transport et rangement

- Il est vivement recommandé de toujours monter un sac collecteur de poussière sur la machine durant le transport et l'utilisation.
- La machine ne doit en aucun cas être levée sans l'assistance mécanique d'un palan ou d'un transpalette.
- La machine ne doit pas être levée au niveau de la poignée, du moteur, du châssis ou d'autres éléments. Pour transporter la machine, il est conseillé de l'attacher solidement sur une palette/un plateau. Pour soulever la machine, toujours utiliser l'œilleton de levage dont elle est munie. La machine mesure 1892 mm relevée et 1612 mm abaissée.
- Sécurisez l'équipement lors du transport afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Il convient de transporter la machine sous capot dans la mesure du possible afin de limiter l'exposition aux éléments naturels, en particulier à la pluie et à la neige.

IMPORTANT! Il est recommandé de transporter la machine en position droite si possible.

- Stockez l'équipement dans un endroit verrouillé afin de le maintenir hors de portée des enfants et de toute personne incompétente.
- Rangez la machine et ses équipements dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Avant de démarrer la machine

AVERTISSEMENT! Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle".

Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail pour éviter le risque de blessures graves.

- Vérifiez que la machine est correctement montée et ne présente aucun dommage. Voir les instructions à la rubrique « Assemblage et réglages ».
- Effectuez un entretien quotidien. Voir les instructions au chapitre « Entretien ».
- Utilisez le purgeur manuel lors de la mise en marche et avant utilisation.

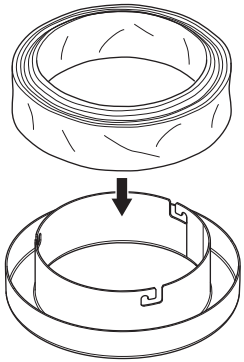
Lors de l'utilisation de la GM 3000, relever la jupe du broyeur afin de laisser un espace d'environ 0,5 cm entre le sol et la jupe de machine.

Remplacement des sacs en plastique

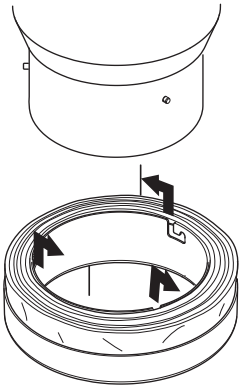
Utilisez des sacs recommandés par Husqvarna.

Utilisez le purgeur manuel 2 fois avant de remplacer le sac à poussière. Afin d'éliminer les risques suite à un remplissage excessif du sac collecteur, celui-ci doit être remplacé quand il contient environ 20kg de poussière.

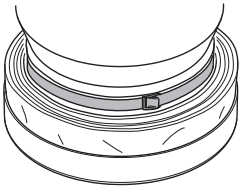
- Installez les sacs à poussière dans la cuve.



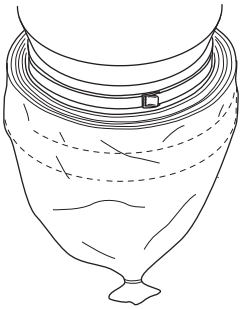
- Placez le porte-sac dans la cuve.



- Retirez le sac du porte-sac en tirant vers le haut pour le placer autour de la cuve. Utilisez une sangle de serrage pour fixer le sac autour de la cuve.

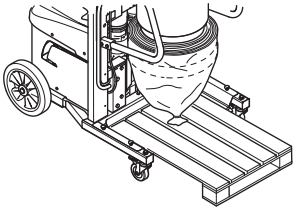


- Placez le sac à poussière autour du porte-sac.



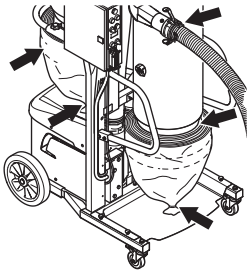
- Fermez la base du sac à poussière sac avec des serre-câbles.
- Il est possible de remplir un sac placé sur une demi-palette. Retirez la plaque inférieure située sous la

cuve du cyclone. Placez une demi-palette en-dessous.

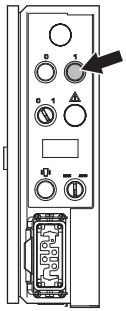


Démarrage

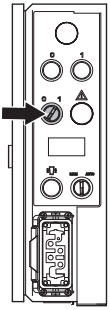
- Positionnez l'aspirateur dans la zone de travail.
- Assurez-vous que le sac à poussière est attaché à ses fixations sur les cuves. Assurez-vous que le sac à poussière est fixé autour des conteneurs et fermé par des serre-câbles à sa base.
- Assurez-vous que le tuyau d'aspiration est correctement fixé au connecteur.



- Appuyez sur le bouton vert (1).

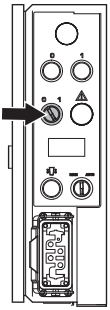


- Un témoin blanc s'allume. Attendez environ 30 secondes afin que le compresseur atteigne la pression adéquate. La machine est sous tension et est en mode veille.
- Mettez l'interrupteur en position ON (I).



Arrêt

- Tourner l'interrupteur en position ARRÊT (O).



- Laissez la machine ralentir pendant 20-25 secondes environ.

Généralités

AVERTISSEMENT! L'utilisateur ne peut effectuer que les travaux d'entretien et de révision décrits dans ce manuel d'utilisation. Les mesures plus importantes doivent être effectuées dans un atelier d'entretien agréé.

La machine doit être éteinte avec le câble électrique débranché de la prise.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle". Il est fortement recommandé aux opérateurs d'utiliser un masque anti-poussière/respiratoire lors du remplacement du sac de poussière ou durant la maintenance de la machine.

La durée de vie de la machine risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si la maintenance de la machine n'est pas effectuée correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, contacter l'atelier de réparation le plus proche.

Entretien quotidien

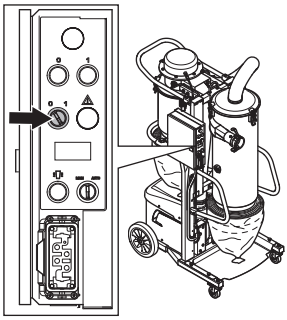
- Vérifiez que l'équipement de sécurité de la machine est en parfait état. Voir instructions à la rubrique « Équipement de sécurité de la machine ».
- Contrôler que le câble et la rallonge sont entiers et en bon état.
- Nettoyer l'extérieur de la machine.
- Vérifiez le filtre et secouez la poussière si nécessaire. Si besoin, nettoyez le filtre avec de l'eau selon les recommandations fournies par Husqvarna. Ne nettoyez jamais le filtre à l'air comprimé. Reportez-vous au chapitre Nettoyage/remplacement du filtre.
- L'utilisateur doit vérifier chaque jour la quantité de poussière dans le corps du filtre.

Entretien hebdomadaire

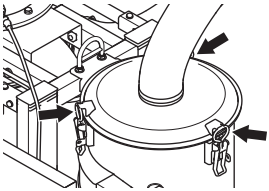
- Vérifiez le cyclone et le support.
- Vérifiez les soufflets en caoutchouc du cyclone.
- Assurez-vous que la grille du cyclone est propre.

Vérifiez le cyclone et le support.

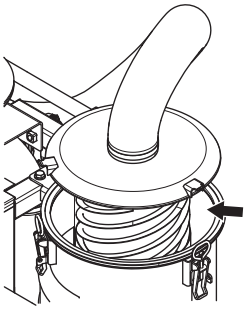
- Mettez la machine sur la position d'arrêt OFF.



- Desserrez les supports de fixation du couvercle de la cuve du cyclone.



- Abaissez la machine pour la mettre en position de transport.
- Soulevez le couvercle de la cuve du cyclone.

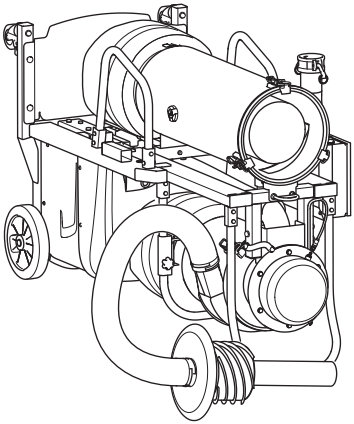


- Assurez-vous que le cyclone n'est pas obstrué par de la poussière ou par d'autres substances.

Nettoyage du cyclone et de la cuve

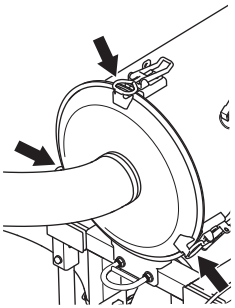
- Mettez la machine sur la position d'arrêt OFF.

- Pour faciliter la dépose du cyclone, retournez la machine et laissez-la reposer sur la poignée arrière.

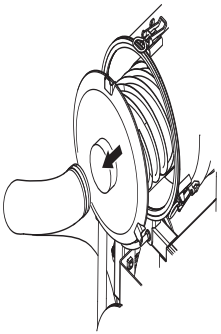


AVERTISSEMENT! Pour éviter toute blessure corporelle, la machine doit être abaissée par deux personnes.

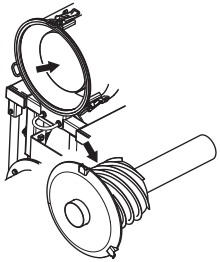
- Desserrez les supports de fixation du couvercle de la cuve du cyclone.



- Faites glisser le couvercle et retirez la vis du cyclone de la cuve.



- Utiliser de l'air comprimé ou une brosse pour nettoyer la vis du cyclone vis et la cuve.



- Réinstallez la vis du cyclone dans la cuve.
- Replacez le couvercle et serrez-le.

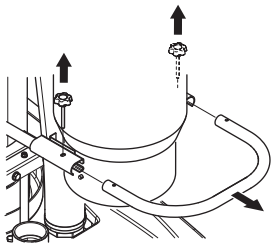
Nettoyage/remplacement du filtre

Le filtre est fait d'un matériau en polyester et peut être lavé à l'eau si nécessaire. Changez le filtre après 500 heures ou après 6 mois.

- Afin d'éviter la destruction de la finition ou de la membrane en ePTFE, nettoyez les éléments de filtre avec un jet d'eau léger. Un jet fort/puissant peut détruire la membrane en ePTFE. Une brosse douce peut être utilisée en complément pour le nettoyage.
- Nettoyez les éléments de filtre de haut en bas. Évitez de frotter ou de frictionner certains points.
- Séchez les éléments de filtre avec précaution. Laissez-les une semaine environ à une température de 15-20 °C, ou à 70 °C pendant 14 heures au four. Il est important qu'ils soient secs à 100 %.
- Après un lavage effectué comme indiqué ci-dessus, les éléments du filtre peuvent être utilisés à nouveau, avec une légère chute de pression. La durée de vie après le nettoyage est d'environ 60-70 % de la durée de vie à l'état neuf.

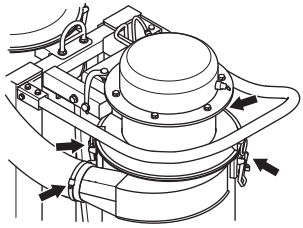
ATTENTION ! S'assurer que le filtre est sec avant de le remonter.

- Desserrez la poignée en dévissant le bouton.

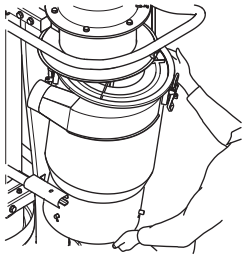


- Desserrez le raccord de flexible de la cartouche du filtre.

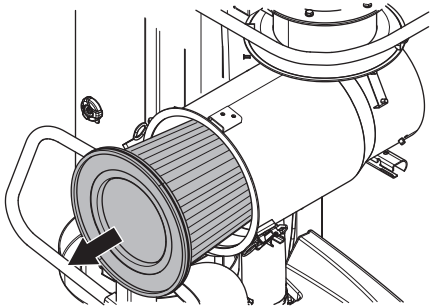
- Desserrez les supports de fixation du couvercle de la cartouche du filtre.



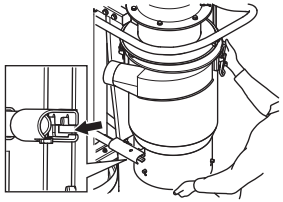
- Saisissez le bord inférieur de la cartouche du filtre et retirez la cartouche hors de sa rainure de guidage. La cartouche du filtre ne tombe pas mais elle repose sur la poignée.



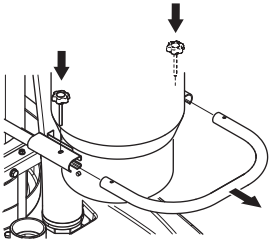
- Sortir le filtre. Nettoyer et sécher le filtre ou en monter un nouveau.



- Le filtre est de forme conique et la section évasée doit être en haut de la cartouche du filtre.
- Replacez la cartouche du filtre dans sa rainure de guidage sur la poignée.



- Refermez la cartouche à l'aide des supports de fixation.
- Branchez le raccord de flexible à la cartouche du filtre.
- Vissez la poignée avec la manette.



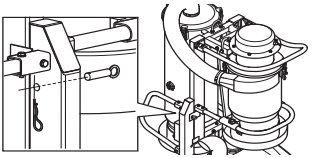
Position de transport

La machine peut être relevée et abaissée pour faciliter son maniement pendant le transport.

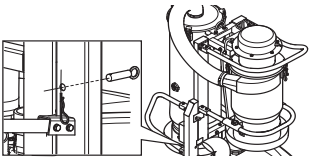
IMPORTANT!

Il est recommandé de transporter la machine en position droite si possible.

- Retirez la goupille et la goupille de blocage.



- Appuyez sur la partie supérieure de la machine jusqu'à ce qu'elle atteigne le point de fixation de la position abaissée.



- La machine est maintenue en position relevée par le biais d'un ressort à gaz. La machine ne risque pas de tomber.
- Replacez la goupille de blocage et la goupille.

Service

IMPORTANT! Toutes les réparations doivent être effectuées par des réparateurs agréés. Ceci permet d'éviter que les opérateurs ne soient exposés à des risques importants.

RECHERCHE DE PANNES

Recherche de pannes

AVERTISSEMENT! La plupart des accidents impliquant des machines se produisent lors de dépannages, de réparations ou de travaux d'entretien, lorsque qu'un membre du personnel doit pénétrer dans la zone de risque de la machine. Prévenez des accidents en étant attentif et en planifiant et préparant le travail.

Le moteur doit, sauf mention contraire, être éteint lors des opérations décrites dans ce chapitre.

Toutes les vérifications concernant les composants électriques ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.

Problème	Cause possible	Action possible
La machine ne tourne pas	Aucun courant n'entre, ni ne sort de la machine.	Vérifier que le câble d'alimentation est branché et que la machine est allumée.
		Demander à un électricien agréé de vérifier la présence de courant en haut du contacteur gauche. S'il n'y a pas de courant dans les contacteurs, vérifier la présence de courant au niveau de la source électrique.
	Câbles endommagés.	Contacter un électricien agréé.
	Le coupe-circuit s'est déclenché.	Assurez-vous que le coupe-circuit est activé.
La machine émet un bourdonnement quand elle est mise sur ON	Erreur de phase. Seules deux phases présentes. Éteindre immédiatement la machine pour éviter de griller le moteur.	Contacter un électricien agréé.
	Présence de poussière dans les roues à ailettes du moteur.	Contacter un électricien agréé.
	Moteur grillé.	Contactez votre atelier spécialisé.
La machine souffle au lieu d'aspirer lorsqu'elle est branchée sur une autre alimentation.	Erreur de relais de phase.	Débrancher la machine et demander à un électricien agréé de changer L1 et L3 sur le moteur, puis tester l'aspiration pour confirmer l'échec du relais de phase.
La machine tourne mais il n'y a pas de courant au point de puissance accessoire	Unité mal branchée.	Vérifier que l'unité est branchée correctement et convenablement alimentée. (P. ex. le frein de sureté et l'arrêt d'urgence sont correctement placés sur la meuleuse.)
	Problèmes de contact dans l'armoire électrique.	Contacter un électricien agréé.
La machine aspire mal	Le filtre est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre.
	Le cyclone est obstrué.	Utiliser de l'air comprimé ou une brosse pour nettoyer la vis du cyclone vis et la cuve.
La machine souffle de la poussière au niveau de l'évacuation	Le filtre n'est pas correctement installé.	S'assurer que les filtres sont correctement montés.
	Le filtre se détache.	S'assurer que les filtres sont correctement montés.
	Filtre conique troué ou perforé.	Remplacez le filtre.
Le purgeur ne permet pas de nettoyer le filtre ou ne fonctionne pas.	Le tuyau d'air comprimé s'est détaché ou est cassé.	Vérifiez les tuyaux du compresseur, du pressostat et du réservoir de purge.
	Le filtre du compresseur est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre du compresseur.
Le compresseur fonctionne en continu.	Le filtre du compresseur est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre du compresseur.

*Si une grande quantité de poussière est présente dans la cartouche du filtre, cela signifie qu'il y a un problème avec le filtre.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

	DC 6000
Puissance, kW	5,75
Tension nominale, V	380-440
Courant nominal, A	15,4
Ligação eléctrica	3 phases
Débit d'air mesuré sur l'ensemble de la machine sans tuyaux raccordés.	
Débit d'air, m^3/h/l/s	700
Aspiration - max, bar	0,42
Diamètre d'admission d'aspiration, mm	75
Surface de filtre totale, m^2	7,8
Poids, kg	290
Taille, (Lo x La x H), mm	1252*766*1899
Position abaissée	1 252*766*1 620
Émissions sonores (voir remarque 1)	
Niveau de puissance sonore mesuré dB(A)	93
Niveau de puissance sonore garanti L_{WA}dB(A)	93
Niveaux sonores (voir remarque 2)	
Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'utilisateur, dB(A)	77

Remarque 1: Émission sonore dans l'environnement mesurée comme puissance acoustique (L_{WA}) selon EN 60335-2-69.

Remarque 2: Niveau de pression sonore conformément à EN 60335-2-69. Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1,0 dB (A).

Déclaration CE de conformité

(Concerne seulement l'Europe)

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède, tél : +46-31-146500, déclarons sous notre seule responsabilité que l'unité d'extraction de poussière **Husqvarna DC 6000** à partir des numéros de série de l'année 2014 (l'année, clairement sur la plaque signalétique, est suivie du numéro de série) est conforme aux dispositions de la DIRECTIVE DU CONSEIL :

- du 17 mai 2006 "directive machines" **2006/42/CE**.
- du 15 décembre 2004 "compatibilité électromagnétique" **2004/108/CE**.
- du 12 décembre, 2006 "relatives aux équipements électriques" **2006/95/CE**.
- Directive **2011/65/UE** du 8 juin 2011 « relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 60335-2-69:2009.

Göteborg, le 13 décembre 2013

Helena Grubb Vice-président, équipements de construction

Husqvarna AB (Représentant autorisé d'Husqvarna AB et responsable de la documentation technique.)

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Symbolen op de machine

WAARSCHUWING! Wanneer de machine onjuist of slordig wordt gebruikt, kan het een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen kan veroorzaken.

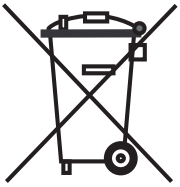
Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.

Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk ”Persoonlijke veiligheidsuitrusting”.

WAARSCHUWING! Bij het slijpen treedt stofvorming op, die bij inademing schadelijk kan zijn. Gebruik een goedgekeurd stofmasker. Zorg voor voldoende ventilatie.

Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.

Milieuetikettering. Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval.



Door ervoor te zorgen dat dit product goed wordt verwerkt, kunt u meehelpen aan het voorkomen van potentiële negatieve effecten voor milieu en mensen, die anders veroorzaakt kunnen worden door een niet juiste afvalverwerking van dit product.

Voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw vuilophaalcentrale of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Overige op de machine aangegeven symbolen/ plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering op bepaalde markten.

Toelichting op de waarschuwingsniveaus

De waarschuwingen zijn onderverdeeld in drie niveaus.

WAARSCHUWING!

WAARSCHUWING! Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of schade aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

VOORZICHTIG!

VOORZICHTIG! Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op letsel voor de gebruiker of schade aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

LET OP!

LET OP! Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan materialen of de machine wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Inhoud

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN
Symbolen op de machine 34
Toelichting op de waarschuwingsniveaus 34
INHOUD
Inhoud 35
PRESENTATIE
Beste klant! 36
Ontwerp en eigenschappen 36
PRESENTATIE
Wat is wat op de machine? 37
MONTAGE EN AFSTELLINGEN
Sluit de machine aan. 38
BEDIENING
Veiligheidsuitrusting 39
Algemene veiligheidsinstructies 39
Werkveiligheid 40
Transport en opbergen 42
STARTEN EN STOPPEN
Voor de start 43
Starten 44
Stoppen 44
ONDERHOUD
Algemeen 45
Dagelijks onderhoud 45
Wekelijks onderhoud 45
Controleer de cycloon en de houder 45
Reinigen van cycloon en reservoir 45
Reinigen/vervangen van filter 46
Transportpositie 47
Service 47
OPSPOREN VAN STORINGEN
Probleemoplossing 48
TECHNISCHE GEGEVENS
Technische gegevens 49
EG-verklaring van overeenstemming 49

PRESENTATIE

Beste klant!

Hartelijk dank dat u voor een Husqvarna-product hebt gekozen!

Wij hopen dat u tevreden zult zijn met uw machine en dat deze u gedurende lange tijd zal vergezellen. Met de aankoop van een van onze producten krijgt u de beschikking over professionele hulp voor reparaties en service. Als u uw machine niet hebt gekocht bij één van onze erkende dealers, vraag hen dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

Deze gebruiksaanwijzing is een waardevol document. Zorg dat u hem altijd bij de hand hebt op de werkplek. Door de inhoud (gebruik, service, onderhoud enz.) te volgen kunt u de levensduur van uw machine én de tweedehands waarde aanzienlijk verlengen. Mocht u uw machine verkopen moet u ervoor zorgen de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar over te dragen.

Meer dan 300 jaar innovatie

Husqvarna AB is een Zweeds bedrijf met een geschiedenis die teruggaat tot 1689, toen de Zweedse koning Karl XI een fabriek liet bouwen voor de productie van musketten. Op dat moment was de basis al gelegd voor de constructievaardigheden die ten grondslag liggen aan de ontwikkeling van een aantal producten die wereldwijd toonaangevend zijn, zoals jachtwapens, fietsen, motorfietsen, huishoudelijke apparatuur, naaimachines en buitenproducten.

Husqvarna is wereldleider op het gebied van elektrische buitenproducten voor bosbouw, park-, gazon- en tuinonderhoud, alsmede zaagapparatuur en diamantgereedschap voor de bouw- en steenindustrie.

Verantwoordelijkheid van eigenaar

Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar/gebruiker om ervoor te zorgen dat de gebruiker voldoende weet over een veilig gebruik van de machine. Leidinggevenden en gebruikers moeten de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen. Ze moeten op de hoogte zijn van:

- De veiligheidsinstructies voor de machine.
- De mogelijke toepassingen en de beperkingen van de machine.
- De manier waarop de machine moet worden gebruikt en onderhouden.

Mogelijk zijn er nationale wettelijke voorschriften van toepassing op het gebruik van deze machine. Onderzoek welke wetgeving van toepassing is op de plaats waar u werkt voordat u de machine in gebruik neemt.

Specifieke bepalingen van de fabrikant.

Na publicatie van deze gebruiksaanwijzing verstrekt Husqvarna mogelijk aanvullende informatie voor veilig gebruik van dit product. Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar om op de hoogte blijven van de veiligste gebruiksmethoden.

Husqvarna AB werkt voortdurend aan het verder ontwikkelen van haar producten en houdt zich dan ook het recht voor om zonder aankondiging vooraf wijzigingen in o.a. vorm en uiterlijk door te voeren.

Voor meer informatie en assistentie kunt u contact opnemen via onze website: www.husqvarna.com

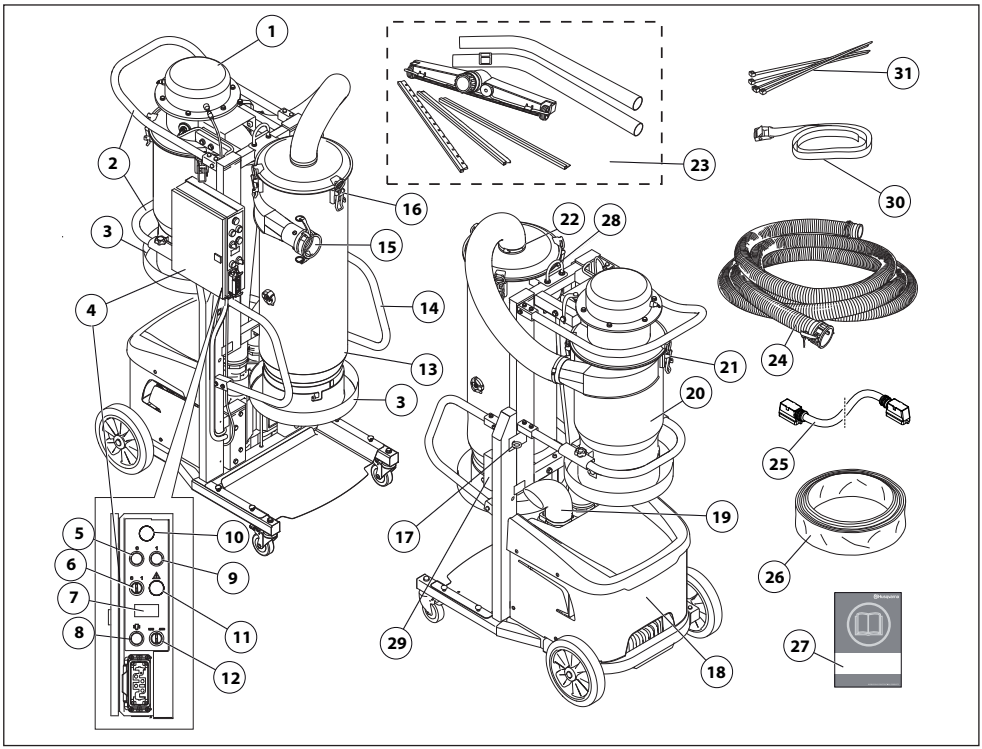
Ontwerp en eigenschappen

De producten van Husqvarna onderscheiden zich door waarden zoals hoge prestaties, betrouwbaarheid, innovatieve technologie, geavanceerde technische oplossingen en milieuoverwegingen. Voor een veilig gebruik van dit product dient de gebruiker deze gebruiksaanwijzing grondig te lezen. Neem contact op met uw dealer of Husqvarna wanneer u meer informatie nodig hebt.

Hieronder worden enkele unieke kenmerken van uw product beschreven.

- HEPA 13-filter met efficiënte deeltjesfiltering van 99,95% bij 0,1-0,3 micron.
- Purge wordt gebruikt om een luchtstroom door het filter te laten stromen om los stof in het filter weg te blazen.
- Een efficiënte cycloon met twee behuizingen en een scheidingsefficiëntie van >95%.
- Ingebouwde fasecorrectie verschaft aanvullende bescherming voor vacuümpomp en elektronica.
- Vermogensuitgang voor Husqvarna PG 680 en PG 820.
- Slanginlaat van 75 mm (3").
- De DC6000 kan in transportstand worden gezet. In deze stand wordt de hoogte van de machine verlaagd om transport van het voertuig te vergemakkelijken.
- Eenvoudig te onderhouden.
- Robuuste slangkoppelingen van gegoten aluminium.

PRESENTATIE



Wat is wat op de machine?

1 drukreservoir
2 Achterste handvat
3 Stofzakhouder
4 Bedieningspaneel
5 Uitschakelknop UIT (machine)
6 Aan/uit-knop stofzuiger
7 Chronometer
8 Handmatig doorblazen
9 Uitschakelknop AAN (machine)
10 Activeringslamp (machine)
11 Waarschuwingslampje
12 Purge-instelling
13 Cycloonreservoir
14 Voorste handvat
15 Vacuümslanginlaat
16 Klembeugel cycloon
17 Onderstel/frame Transportpositie
18 Motor
19 Uitlaat
20 Filterhouder
21 Band, conisch filter
22 Slangbevestiging cycloon
23 Vacuümstaaf met vloergereedschap
24 2 x slang (3” 10 m, 2” 10 m)
25 Voedingskabel voor schuurmachine
26 Longopac
27 Gebruiksaanwijzing
28 Hefoog
29 Kabelbinderhouder
30 Spanband
31 Kabelbinders

Sluit de machine aan.

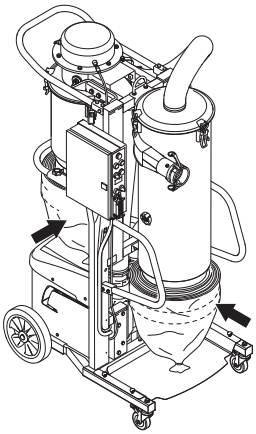
Algemeen

LET OP! Zorg ervoor dat het vacuüm op OFF staat voordat u de machine aanzet.

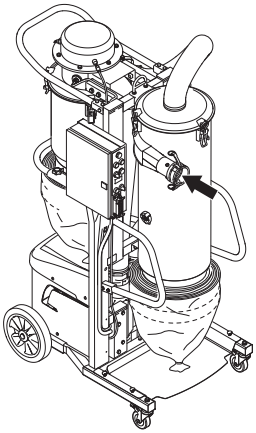
- De machine dient te worden aangesloten op een geaard stopcontact. Zie de instructies in het hoofdstuk "In werking".

Droog gebruik

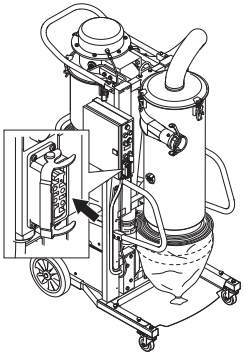
- Breng de stofzakken aan op de machine.



- Zie vervanging van stofzakken.
- Sluit de slang van de slijper aan, van het gereedschap naar de vacuümslanginlaat op de machine.



- Sluit de voedingsstekker aan van de slijper naar de vermogensuitlaat op de stofextractor.



- Steek de stekker in het stopcontact.

Gebruik (slibverwerking)

VOORZICHTIG! Wij bevelen ten zeerste aan dat gebruikers adembescherming/ gasmaskers dragen bij het verwijderen van het conische filter uit de machine.

De Husqvarna DC 6000 kan ook worden gebruikt voor het zuigen van natte materialen, zoals het slib dat ontstaat bij nat slijpen.

Veiligheidsuitrusting

Algemeen

Gebruik de machine nooit zonder de mogelijkheid hulp in te roepen in geval van nood.

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

Bij al het gebruik van de machine moet goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting gebruikt worden. Persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico's niet, maar vermindert het schadelijk effect in geval van een ongeval. Vraag uw dealer om raad wanneer u uw uitrusting koopt.

WAARSCHUWING! Het gebruik van producten die materiaal snijden, schuren, boren, polijsten of vormen, kan stof en dampen genereren die schadelijke chemicaliën kunnen bevatten. Zoek uit hoe het materiaal waarmee u werkt is samengesteld en draag een geschikt stofmasker.

WAARSCHUWING! Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Gebruik daarom altijd goedgekeurde gehoorbescherming. Wees altijd bedacht op waarschuwingssignalen of geroep wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Doe de gehoorbescherming altijd af zodra de motor is gestopt.

WAARSCHUWING! Het risico van beknelling is altijd aanwezig bij het werken met producten met beweegbare onderdelen. Gebruik veiligheidshandschoenen om lichamelijk letsel te voorkomen.

Draag altijd:

- Veiligheidshelm
- Gehoorbeschermers
- Veiligheidsbril of vizier
- Stofmasker
- Sterke, gripvaste handschoenen.
- Nauwsluitende, sterke en prettige kleding die volledige bewegingsvrijheid toelaat.
- Laarzen met stalen neus en anti-slip zool.

Let erop dat kleding, lang haar en sieraden in de bewegende delen vast kunnen raken.

Andere beschermingsuitrusting

WAARSCHUWING! Tijdens het werken met de machine kunnen vonken ontstaan en brand veroorzaken. Houd daarom altijd brandblusapparatuur bij de hand.

- Brandblusapparatuur
- U moet altijd een EHBO-kit bij de hand hebben.

Algemene veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies door. Het negeren van waarschuwingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

In dit hoofdstuk worden de basisveiligheidsregels voor het gebruik van de machine behandeld. De gegeven informatie kan nooit de kennis vervangen die een vakman via opleidingen en praktische ervaring heeft verworven.

- Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.**
- Denk erom dat de operator verantwoordelijk is voor ongelukken of beschadigingen van andere mensen of hun eigendommen.
- Alle operators moeten worden opgeleid in het gebruik van de machine. De eigenaar is ervoor verantwoordelijk dat de operators een opleiding krijgen.
- Houd de machine schoon. Aanduidingen en stickers moeten volledig leesbaar zijn.

WAARSCHUWING! Wanneer de machine onjuist of slordig wordt gebruikt, kan het een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen kan veroorzaken.

Laat kinderen of andere personen die niet zijn opgeleid om met de machine om te gaan, deze nooit gebruiken of onderhouden. Laat nooit een ander de machine gebruiken zonder u ervan te verzekeren dat ze de inhoud van de gebruiksaanwijzing hebben begrepen.

Gebruik de machine nooit als u moe bent, alcohol heeft gedronken of medicijnen heeft ingenomen, die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatievermogen kunnen beïnvloeden.

Bij elektrische machines bestaat altijd het risico dat u een schok krijgt. Voorkom ongunstige weersomstandigheden en lichamelijk contact met een bliksemafleider of metalen voorwerpen. Volg altijd de instructies in deze gebruiksaanwijzing om letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING! Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstige verwondingen of het overlijden van zowel gebruiker of anderen leiden.

Wijzig deze machine nooit zo dat hij niet langer overeenstemt met de originele uitvoering, en gebruik de machine niet als u denkt dat anderen hem hebben gewijzigd.

Gebruik nooit een machine die defect is. Voer de in deze handleiding beschreven veiligheidscontroles en de onderhouds- en service-instructies uit. Bepaalde onderhouds- en servicemaatregelen moeten door opgeleide en gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd. Zie de instructies in het hoofdstuk Onderhoud.

Men moet altijd originele onderdelen gebruiken.

Gebruik altijd uw gezond verstand

Het is niet mogelijk om elke mogelijk situatie te vermelden. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Als u in een situatie belandt waarin u zich niet veilig voelt, dient u een expert te raadplegen. Wend u tot uw dealer, uw servicewerkplaats of een ervaren gebruiker. Onderneem geen werkzaamheden waarvoor u zich onvoldoende gekwalificeerd acht!

Werkveiligheid

Veiligheid op de werkplek

- Gebruik de motorkettingzaag niet in ongunstige weersomstandigheden. B.v. bij dichte mist, hevige regen, harde wind, hevige koude enz.
- **Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.** Rommelige of donkere werkplekken werken ongelukken in de hand.
- De machine mag niet worden gebruikt op plaatsen waar brand- of explosiegevaar bestaat.

Elektrische veiligheid

WAARSCHUWING! Bij elektrische machines bestaat altijd het risico dat u een schok krijgt. Voorkom ongunstige weersomstandigheden en lichamelijk contact met een bliksemafleider of metalen voorwerpen. Volg altijd de instructies in deze gebruiksaanwijzing om letsel te voorkomen.

Sluit de machine nooit aan op een stopcontact als de stekker of het snoer beschadigd is.

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op de machine.
- Controle en/of onderhoud dient te worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor en de stekker uit het stopcontact.
- Schakel de machine altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Trek altijd de stekker uit het contact bij langere onderbrekingen in het werk.
- Sleep de machine nooit voort bij het snoer of haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Houd de stekker vast als u de voedingskabel loshaalt.
- Gebruik de machine nooit als een kabel of stekker is beschadigd, maar breng hem in dat geval voor reparatie naar een erkende servicewerkplaats.
- De machine mag nooit zo diep in het water rijden dat het waterpeil tot de uitrusting van de machine komt. De uitrusting kan beschadigd raken en de machine kan onder stroom komen te staan, met letsel tot gevolg.

Aardingsinstructies

WAARSCHUWING! Bij een verkeerde aansluiting bestaat de kans op een elektrische schok. Neem contact op met een erkende elektromonteur als u twijfelt of het apparaat goed is geaard.

Pas de stekker niet aan. Als de stekker niet in het stopcontact past, moet u een goed stopcontact door een erkende elektromonteur laten installeren. Zorg dat u zich aan de plaatselijke voorschriften en bepalingen houdt.

Als u de aardingsinstructies niet volledig begrijpt, neem contact op met een erkende elektromonteur.

- De machine is voorzien van een geaard snoer en een geaarde stekker, en moet altijd op een geaard stopcontact worden aangesloten. Zo beperkt u de kans op een elektrische schok bij storingen.
- Er mogen geen adapters bij de machine worden gebruikt.

Verlengsnoeren en -kabels

- De markering op de verlengkabel moet hetzelfde of hoger zijn dan de waarde op het productplaatje van de machine.
- Gebruik geaarde verlengkabels.
- **Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis wanneer u buiten werkt met elektrisch gereedschap.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis verlaagt het risico op elektrische schokken.
- Houd de aansluiting op de verlengkabel droog en van de grond.
- Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- Controleer of de kabel intact en in goede staat is. Gebruik de machine nooit als een kabel of stekker is beschadigd, maar breng hem in dat geval voor reparatie naar een erkende servicewerkplaats.
- Gebruik geen verlengsnoer, dat nog is opgerold, om oververhitting te voorkomen.
- Let op dat u de kabel achter u houdt als u de machine gebruikt, zodat de kabel niet beschadigd kan raken.

Persoonlijke veiligheid

- Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk ”Persoonlijke veiligheidsuitrusting”.
- Gebruik de machine nooit als u moe bent, alcohol heeft gedronken of medicijnen heeft ingenomen die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatievermogen negatief beïnvloeden.
- Laat nooit een ander de machine gebruiken zonder u ervan te verzekeren dat ze de inhoud van de gebruiksaanwijzing hebben begrepen.
- Alle operators moeten worden opgeleid in het gebruik van de machine. De eigenaar is ervoor verantwoordelijk dat de operators een opleiding krijgen.
- Mensen en dieren kunnen u afleiden waardoor u de controle over de machine verliest. Wees daarom altijd geconcentreerd en op uw taak gericht. Sta nooit toe dat kinderen de machine gebruiken of in de buurt van de machine zijn.
- Let erop dat kleding, lang haar en sieraden in de bewegende delen vast kunnen raken.
- Het risico van beknelling is altijd aanwezig bij het werken met producten met beweegbare onderdelen. Houd afstand!
- Zorg er altijd voor dat er nog iemand aanwezig is wanneer u de machines gebruikt, zodat u om hulp kunt roepen mocht een ongeluk plaatsvinden.
- Laat de machine nooit zonder toezicht met draaiende motor achter. Trek altijd de stekker uit het contact bij langere onderbrekingen in het werk.
- Voorkom een onbedoelde start. Verzeker u ervan dat de schakelaar in de UIT-positie staat.
- Controleer of er geen gereedschap of andere voorwerpen op de machine zijn blijven liggen.
- Let erop dat u tijdens het werken altijd op een veilige en stabiele ondergrond staat.

Gebruik en onderhoud

- De Husqvarna DC 6000-stofzuiger voor betonstof is ontworpen voor nat of droog zuigen van betonstof en vorming van vloeibaar slib.
- De machine is bedoeld voor gebruik in industriële toepassingen door ervaren operators.
- Controle en/of onderhoud dient te worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor en de stekker uit het stopcontact.
- Hou alle onderdelen in werkzame staat en zorg ervoor dat alle bevestigingen goed zijn vastgedraaid.
- De machine mag niet worden gestart zonder dat de stofopvangzak is bevestigd.

Transport en opbergen

- Het wordt sterk aanbevolen altijd een stofopvangzak te bevestigen aan de machine, zowel wanneer ze in gebruik is als wanneer ze wordt vervoerd.
- Probeer de machine in geen geval op te tillen zonder mechanische hulpmiddelen zoals een takelinrichting of een vorkheftruck.
- De machine mag niet worden opgetild bij het handvat, de motor, het onderstel of andere onderdelen. Het transport van de machine gebeurt het beste op een pallet of slede waarop de machine stevig wordt vastgemaakt. Maak bij het optillen van de machine altijd gebruik van het aanwezige hijsoog. Afmetingen van de machine zijn 1892 mm in de geheven stand en 1612 mm in de verlaagde stand.
- Zet de apparatuur tijdens vervoer goed vast om transportschade en ongelukken te voorkomen.
- De machine moet waar mogelijk afgedekt worden vervoerd, zodat blootstelling aan de weersomstandigheden wordt beperkt, vooral bij regen en sneeuw.

BELANGRIJK! Het wordt aanbevolen de machine indien mogelijk rechtop te vervoeren.

- Sla de apparatuur op in een afsluitbare ruimte zodat het buiten het bereik is van kinderen en onbevoegde personen.
- Berg de machine en bijbehorende apparatuur op in een droge en vorstvrije ruimte.

Voor de start

WAARSCHUWING! Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.

Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk ”Persoonlijke veiligheidsuitrusting”.

Zorg ervoor dat zich geen onbevoegden binnen het werkgebied bevinden, anders bestaat er risico voor ernstige verwondingen.

- Controleer of de machine correct is gemonteerd en er geen zichtbare beschadigingen zijn. Zie de instructies in het hoofdstuk "Montage en afstellingen".
- Voer dagelijks onderhoud uit. Zie de instructies in het hoofdstuk "Onderhoud".
- Gebruik de handmatige purge bij het opstarten en voorafgaand aan bedrijf.

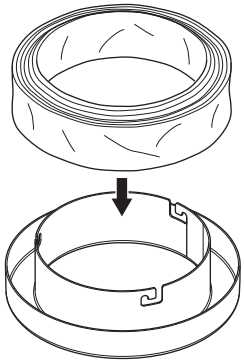
Bij gebruik van de GM 3000 moet de mantel van de schuurmachine worden geheven, zodat er een opening van ongeveer 0,5 cm tussen de vloer en de mantel van de machine ontstaat.

Vervangen van de stofzak

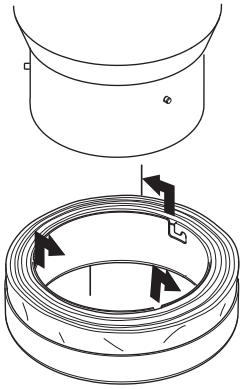
Gebruik door Husqvarna aanbevolen stofzakken.

Gebruik de handmatige purge 2 keer alvorens de stofzak te vervangen. Wanneer er ongeveer 20kg stof in de stofzak zit, moet de stofzak worden vervangen. Een overvolle stofzak kan problemen veroorzaken bij het tillen van de machine.

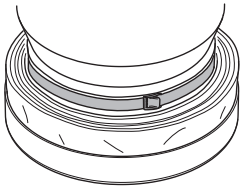
- Plaats de stofzakken in de houder.



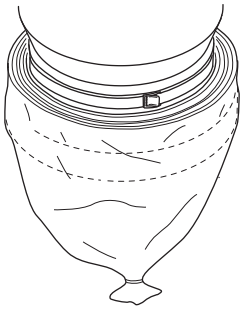
- Plaats de stofzakhouder in het reservoir.



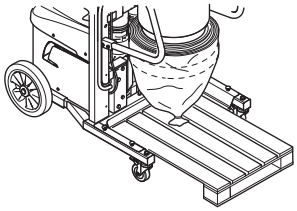
- Trek de zak uit de zakhouder omhoog rond het reservoir. Gebruik een spanband om de zak rond het reservoir vast te zetten.



- Trek de stofzak rond de zakhouder.



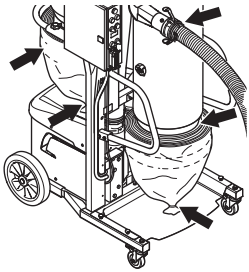
- Sluit de onderkant van de stofzak met kabelbinders.
- Een stofzak kan worden gevuld wanneer deze op een halve pallet is geplaatst. Verwijder de bodemplaat onder het cycloonreservoir. Plaats er een halve pallet onder.



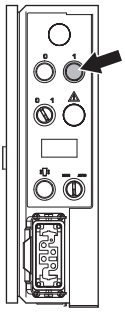
STARTEN EN STOPPEN

Starten

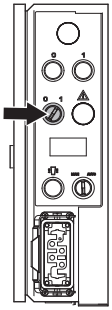
- Plaats de vacuümmachine in het werkgebied.
- Zorg ervoor dat de stofzakhouder is vastgezet in de bevestigingen op de reservoirs. Zorg ervoor dat de stofzak is vastgezet rond de reservoirs en aan de onderkant bijeen wordt gehouden door kabelbinders.
- Controleer of de aanzuigslang aan de connector is bevestigd.



- Druk op de groene knop (1).

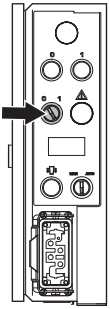


- Een witte lamp gaat branden. Wacht ongeveer 30 seconden tot de compressor de juiste druk heeft bereikt. De machine wordt gevoed en staat in de stand-by-modus.
- Zet de schakelaar in de AAN-positie (I).



Stoppen

- Zet de schakelaar in de UIT-positie (O).



- Verlaag het motortoerental van de machine gedurende 20-25 seconden.

Algemeen

WAARSCHUWING! De gebruiker mag alleen die onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven. Meer ingrijpende maatregelen moeten door een erkende servicewerkplaats worden uitgevoerd.

Zorg dat de machine is uitgeschakeld en dat de voedingskabel is losgekoppeld van het stopcontact.

Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk "Persoonlijke veiligheidsuitrusting". Het wordt sterk aanbevolen dat alle gebruikers een stofmasker/ademmasker dragen bij het vervangen van de stofzak of het uitvoeren van onderhoud aan de machine.

De levensduur van de machine kan worden verkort en het risico van ongelukken kan toenemen wanneer het onderhoud aan de machine niet op de juiste manier wordt uitgevoerd en wanneer service en/of reparaties niet vakkundig worden gedaan. Indien u meer informatie nodig heeft, verzoeken wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

Dagelijks onderhoud

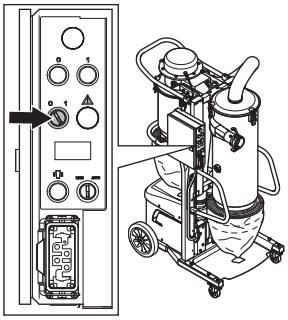
- Controleer of de veiligheidsuitrusting van de machine intact is. Zie de instructies in het hoofdstuk "Veiligheidsuitrusting voor de machine".
- Controleer of de kabel en het verlengsnoer heel en in goede staat zijn.
- Maak de machine uitwendig schoon.
- Controleer het filter en schud indien nodig het stof eruit. Reinig het filter indien nodig met water volgens de aanbevelingen van Husqvarna Reinig het filter nooit met perslucht. Raadpleeg Reinigen/vervangen van filter.
- De gebruiker moet dagelijks de hoeveelheid stof in de filterbehuizing controleren.

Wekelijks onderhoud

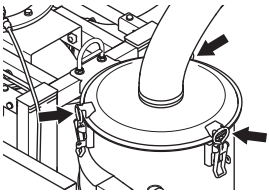
- Controleer de cycloon en de houder
- Controleer de rubberen balgen op de cycloon.
- Zorg ervoor dat de grille op de cycloonsluiting schoon is.

Controleer de cycloon en de houder

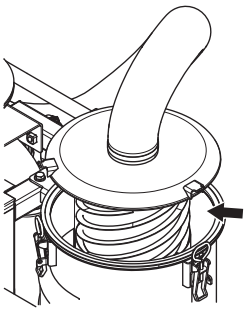
- Zet de machine uit.



- Draai de klembeugels voor het deksel van het cycloonreservoir los.



- Laat de machine zakken in de transportstand.
- Til het deksel van het cycloonreservoir op

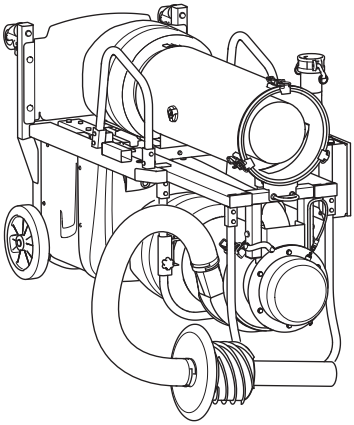


- Zorg ervoor dat de cycloon niet is verstopt met stof of andere stoffen.

Reinigen van cycloon en reservoir

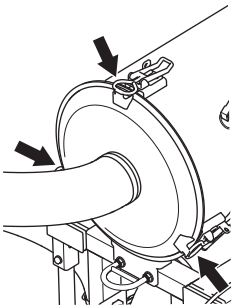
- Zet de machine uit.

- Om het verwijderen van de cycloon te vereenvoudigen, draait u de machine om en laat u deze rusten op de achterhandgreep.

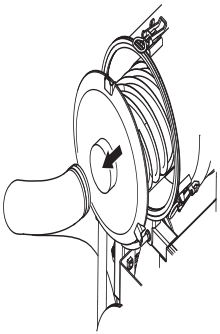


WAARSCHUWING! Laat de machine met twee mensen zakken om letsel te voorkomen.

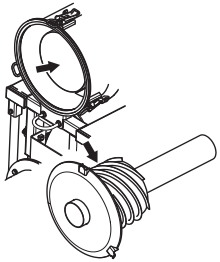
- Draai de klembeugels voor het deksel van het cycloonreservoir los.



- Til het deksel op en verwijder de cycloonschroef uit het reservoir.



- Gebruik perslucht of een borstel om de cycloonschroef en het reservoir te reinigen.



- Plaats de cycloonschroef terug in het reservoir.
- Breng het deksel aan en zet het vast.

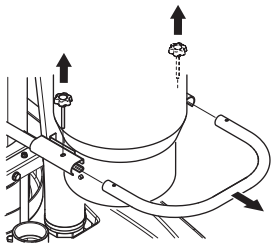
Reinigen/vervangen van filter

Het filter is gemaakt van een polyester en kan indien nodig worden gereinigd met water. Vervang het filter na 500 bedrijfsuren of na 6 maanden.

- Om te voorkomen dat de afwerking of het ePTFE-membraan beschadigd raakt, moeten de filterelementen worden gereinigd met een zachte straal water. Een harde straal zal het ePTFE-membraan beschadigen. Er kan bij het reinigen ook een zachte borstel worden gebruikt.
- Reinig de filterelementen van boven naar beneden. Vermijd wrijven of schrobben op bepaalde plaatsen.
- Droog de filterelementen voorzichtig. Ongeveer één week bij een temperatuur van 15-20 °C of gedurende 14 uur in de oven bij 70 °C. Het is belangrijk dat ze 100% droog zijn.
- Na het reinigen op de bovengenoemde manier kunnen de filterelementen weer worden gebruikt bij een laag drukverschil. De levensduur na het reinigen is ongeveer 60-70% van de levensduur in nieuwe staat.

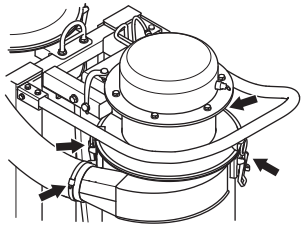
LET OP! Controleer of het filter droog is voor u het terugplaatst.

- Maak de handgreep los door de knop los te draaien.

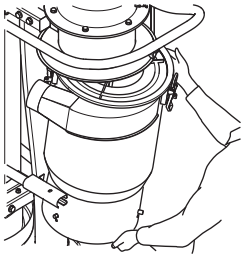


- Maak de aansluiting van de slang op het filterreservoir los.

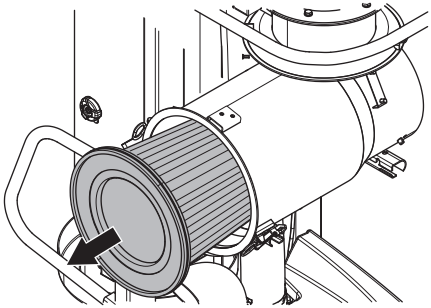
- Draai de klembeugels voor het deksel van het filterreservoir los.



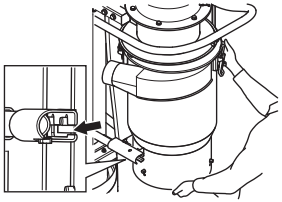
- Pak de onderste rand van het filterreservoir vast en til het reservoir uit zijn geleidegroef. Het filterreservoir valt niet naar beneden maar rust op de handgreep.



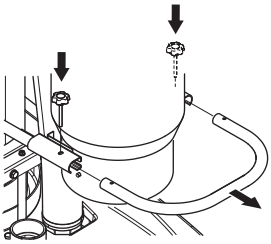
- Trek het filter uit. Reinig en droog het filter, of plaats een nieuw.



- Het filter heeft een conische vorm waarvan de brede kant zich aan de bovenkant van het filterreservoir moet bevinden.
- Plaats het filterreservoir terug in de geleidegroef op de handgreep.



- Zet het reservoir vast met de klembeugels.
- Bevestig de aansluiting van de slang op het filterreservoir.
- Schroef de hendel vast met de knop.



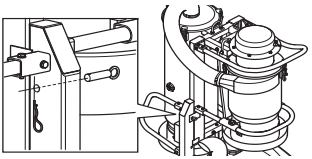
Transportpositie

De machine kan worden geheven en neergelaten om transport ervan te vergemakkelijken.

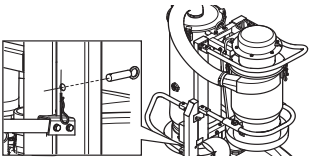
BELANGRIJK!

Het wordt aanbevolen de machine indien mogelijk rechtop te vervoeren.

- Verwijder de pen en borgpen.



- Druk het bovenste deel van de machine omlaag tot het bevestigingspunt voor de onderste stand.



- De machine wordt in de bovenste stand gehouden met behulp van een gasveer. Er bestaat geen risico dat de machine naar beneden valt.
- Vervang de borgpen en pen.

Service

BELANGRIJK! Alle soorten reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende reparateurs. Dit om de operators niet aan grote risico's bloot te stellen.

OPSPOREN VAN STORINGEN

Probleemoplossing

WAARSCHUWING! De meeste ongelukken met machines gebeuren tijdens het opsporen van fouten en tijdens onderhoudswerkzaamheden, omdat het personeel zich dan binnen de risicozone van de machine moet begeven. Voorkom ongelukken door alert te zijn en de werkzaamheden te plannen en voor te bereiden.

Tijdens de werkzaamheden die in dit hoofdstuk worden beschreven, moet de motor zijn uitgeschakeld, tenzij anders aangegeven.

Alle controles van elektrische componenten moeten door een gekwalificeerd elektricien uitgevoerd worden.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke handeling
De machine start niet	De machine heeft geen inkomend of uitgaand vermogen.	Controleer of het stroomsnoer aangesloten is en de machine ingeschakeld.
		Laat een gekwalificeerd elektricien de aanwezigheid van stroom aan de bovenzijde van de linkse schakelaar controleren. Als er geen stroom op de schakelaars staat, test u op de aanwezigheid van stroom aan de spanningsbron.
	Beschadigde kabels.	Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
	Stroomonderbreker is geactiveerd.	Controleer of de stroomonderbreker is geactiveerd.
De machine maakt een licht zoemend geluid wanneer ze wordt aangezet	Fasefout. Slechts twee fasen aanwezig. Schakel de machine onmiddellijk uit om verbranden van de motor te vermijden.	Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
	Stof in de motorrotoren.	Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
	Uitgebrande motor.	Neem contact op met de servicewerkplaats.
De machine blaast in plaats van te zuigen wanneer ze op een andere spanningsbron aangesloten wordt.	Faserelais defect.	Koppel de machine los van de spanningsbron en laat een gekwalificeerd elektricien L1 en L3 op de motor vervangen en testen op zuigkracht, om te bevestigen dat het faserelais faalde.
De machine werkt, maar er is geen spanning op het hulpstroomcontact	Eenheid niet correct aangesloten.	Controleer of de eenheid correct aangesloten is en correct opstart. (Bv. veiligheidsonderbreker en noodstop bevinden zich op de correcte positie op de slijper.)
	Problemen met contact in elektriciteitskast.	Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
De machine heeft weinig zuigkracht	Het filter is geblokkeerd	Reinig of vervang het filter.
	Cycloon is verstopt.	Gebruik perslucht of een borstel om de cycloonschroef en het reservoir te reinigen.
De machine blaast stof uit de uitlaat	Het filter is onjuist aangebracht.	Zorg ervoor dat de filters correct geplaatst zijn.
	Het filter is losgeraakt.	Zorg ervoor dat de filters correct geplaatst zijn.
	Gaten of openingen in conisch filter.	Vervang het filter.
Purge reinigt het filter niet of werkt niet.	Persluchtslang is losgeraakt of defect.	Controleer de slangen van de compressor, drukschakelaar en purgetank.
	Filter op compressor is verstopt.	Reinig of vervang het filter van de compressor.
Compressor is constant ingeschakeld.	Filter op compressor is verstopt.	Reinig of vervang het filter van de compressor.

*Als er grote hoeveelheden stof in de filterbehuizing aanwezig zijn, betekent dit dat er een probleem met het filter is.

TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens

	DC 6000
Vermogen, kW	5,75
Nominale spanning, V	380-440
Nominale stoom, A	15,4
Elektrische aansluiting	Driefasig
Luchtstroom gemeten op volledige machine zonder aangesloten slangen.	
Luchtstroom, m^3/u/l/s	700
Vacuüm - max. bar	0,42
Diameter zuiginlaat, mm	75
Totaal filtergebied, m^2	7,8
Gewicht, in kg	290
Afmetingen (lxbxh), mm	1252*766*1899
Verlaagd	1252*766*1620
Lawaai-emissie (zie opm. 1)	
Geluidsvermogen, gemeten dB(A)	93
Geluidsvermogen, gegarandeerd L_{WA} dB(A)	93
Geluidsniveau (zie opm. 2)	
Niveau geluidsdruk bij het oor van de gebruiker,dB(A)	77

Opm. 1: Emissie van geluid naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EN 60335-2-69.

Opm. 2: Geluidsdrukniveau volgens EN 60335-2-69. De gerapporteerde gegevens voor het geluidsdrukniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,0 dB (A).

EG-verklaring van overeenstemming

(Alleen geldig voor Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zweden, tel.: +46-31-146500, verklaart hierbij dat stofextractie-eenheid **Husqvarna DC 6000** met serienummers van 2014 en later (bouwjaar aangegeven op het productplaatje gevolgd door een serienummer), in overeenstemming is met de voorschriften van de Europese richtlijn:

- van 17 mei 2006 "betreffende machines" **2006/42/EG**.
- van 15 december 2004 ”betreffende elektromagnetische compatibiliteit” **2004/108/EEC**.
- van 12 december 2006 ’inzake elektrisch materiaal’, **2006/95/EG**.
- **2011/65/EU** van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

De volgende normen zijn van toepassing: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 60335-2-69:2009.

Göteborg, 13 december 2013

Helena Grubb Vice-president, bouwmaterieel

Husqvarna AB (erkende vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie.)

KEY TO SYMBOLS

Symbols on the machine

WARNING! The machine can be a dangerous tool if used incorrectly or carelessly, which can cause serious or fatal injury to the operator or others.

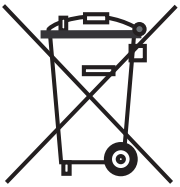
Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

Wear personal protective equipment. See instructions under the "Personal protective equipment" heading.

WARNING! Dust forms when grinding, which can cause injuries if inhaled. Use an approved breathing mask. Always provide for good ventilation.

This product is in accordance with applicable EC directives.

Environmental marking.
Symbols on the product or its packaging indicate that this product cannot be handled as domestic waste.



By ensuring that this product is taken care of correctly, you can help to counteract the potential negative impact on the environment and people that can otherwise result through the incorrect waste management of this product.

For more detailed information about recycling this product, contact your municipality, your domestic waste service or the shop from where you purchased the product.

Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.

Explanation of warning levels

The warnings are graded in three levels.

WARNING!

WARNING! Used if there is a risk of serious injury or death for the operator or damage to the surroundings if the instructions in the manual are not followed.

CAUTION!

CAUTION! Used if there is a risk of injury to the operator or damage to the surroundings if the instructions in the manual are not followed.

NOTICE!

NOTICE! Used if there is a risk of damage to materials or the machine if the instructions in the manual are not followed.

Contents

KEY TO SYMBOLS
Symbols on the machine 50
Explanation of warning levels 50
CONTENTS
Contents 51
PRESENTATION
Dear Customer, ... 52
Design and features 52
PRESENTATION
What is what on the machine? 53
ASSEMBLING AND ADJUSTMENTS
Connect the machine 54
OPERATING
Protective equipment 55
General safety precautions 55
Work safety 56
Transport and storage 57
STARTING AND STOPPING
Before starting 58
Starting 59
Stopping 59
MAINTENANCE
General 60
Daily maintenance 60
Weekly maintenance 60
Check the cyclone and holder 60
Cleaning of cyclone and container 60
Cleaning/replacement of filter 61
Transport position 62
Service 62
TROUBLESHOOTING
Troubleshooting 63
TECHNICAL DATA
Technical data 64
EC Declaration of Conformity 64

PRESENTATION

Dear Customer,

Thank you for choosing a Husqvarna product!

It is our wish that you will be satisfied with your product and that it will be your companion for a long time. A purchase of one of our products gives you access to professional help with repairs and services. If the retailer who sells your machine is not one of our authorised dealers, ask him for the address of your nearest service workshop.

This operator's manual is a valuable document. Make sure it is always at hand at the work place. By following its content (using, service, maintenance etc.) the life span and the second-hand value of the machine can be extended. If you will sell this machine, make sure that the buyer will get the operator´s manual.

More than 300 years of innovation

Husqvarna AB is a Swedish company based on a tradition that dates back to 1689, when the Swedish King Charles XI ordered the construction of a factory for production of muskets. At that time, the foundation was already laid for the engineering skills behind the development of some of the world's leading products in areas such as hunting weapons, bicycles, motorcycles, domestic appliances, sewing machines and outdoor products.

Husqvarna is the global leader in outdoor power products for forestry, park maintenance and lawn and garden care, as well as cutting equipment and diamond tools for the construction and stone industries.

Owner responsibility

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the machine safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The machine's safety instructions.
- The machine's range of applications and limitations.
- How the machine is to be used and maintained.

National legislation could regulate the use of this machine. Find out what legislation is applicable in the place where you work before you start using the machine.

The manufacturer's reservation

Subsequent to publishing this manual Husqvarna may issue additional information for safe operation of this product. It is the owner's obligation to keep up with the safest methods of operation.

Husqvarna AB has a policy of continuous product development and therefore reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice.

For customer information and assistance, contact us at our website: www.husqvarna.com

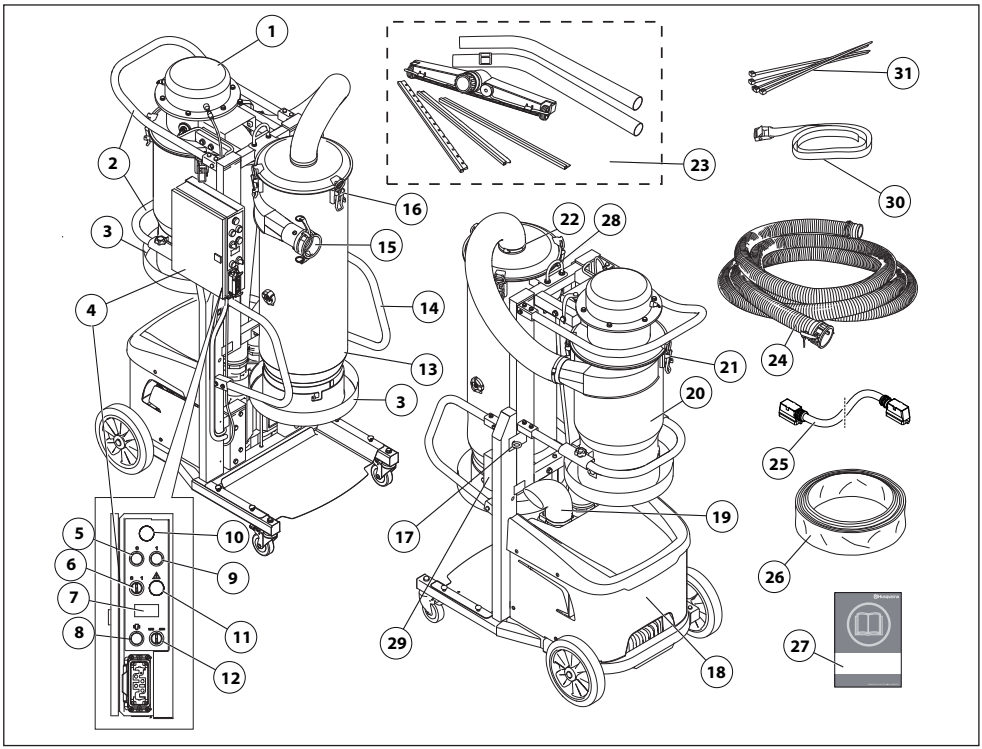
Design and features

Values such as high performance, reliability, innovative technology, advanced technical solutions and environmental considerations distinguish Husqvarna's products. Safe operation of this product requires the operator to read this manual carefully. Ask your dealer or Husqvarna should you need more information.

Some of the unique features of your product are described below.

- HEPA 13 filter with efficient particle filtration 99.95% @ 0.1-0.3 micron.
- Purge is used to allow a air stream to pass through the filter in order to blow away loose dust in the filter.
- An efficient dual shell cyclone with >95% separation efficiency.
- Built-in phase correction provides additional protection for vacuum pump and electronics.
- Power outlet for Husqvarna PG 680 and PG 820.
- 75 mm (3") hose inlet.
- The DC6000 can be put in transport mode, when the height of the machine is reduced in order to facilitate transporting the vehicle.
- Easy to service.
- Robust hose couplings made of cast aluminum.

PRESENTATION



What is what on the machine?

1 pressure container
2 Rear handle
3 Dust bag holder
4 Control panel
5 Deactivation button OFF (machine)
6 On and Off knob vacuum
7 Chronometer
8 Manual purge
9 Deactivation button ON (machine)
10 Activation lamp (machine)
11 Warning light
12 Purge setting
13 Cyclone container
14 Front handle
15 Vacuum hose inlet
16 Clamping bracket cyclone
17 Chassis/Frame Transport position
18 Engine
19 Exhaust
20 Filter holder
21 Strap, cone filter
22 Hose attachment cyclone
23 Vacuum wand with floor tool
24 2 x hose (3” 10 m, 2” 10 m)
25 Power cable for grinder
26 Longopac
27 Operator’s manual
28 Lifting eye
29 Cable tie holder
30 Tension strap
31 Cable ties

Connect the machine

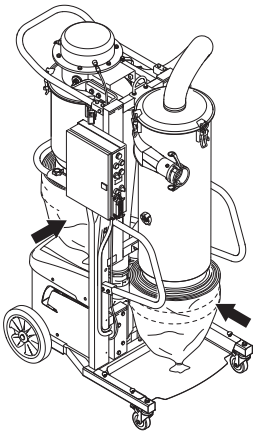
General

NOTICE! Ensure vacuum is set to OFF position prior to turning on power supply.

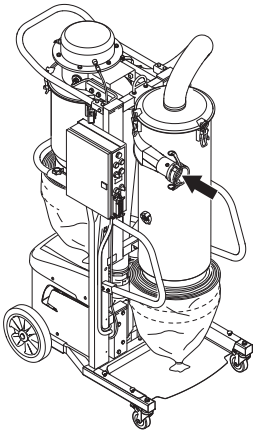
- The machine should be connected to an earthed outlet socket. See instructions in the section "Operation".

Dry use

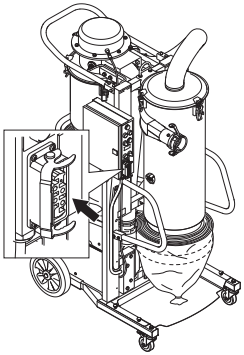
- Fit the dust bags on the machine.



- See dust bag replacement.
- Connect the grinder's hose from the tool to the vacuum hose inlet on the machine.



- Connect the power plug from the grinder to the power outlet on the dust extractor.



- Connect the power plug to the outlet.

Operation (Slurry management)

CAUTION! We strongly recommend each user wear respiratory protection/gas mask when removing the cone filter from the machine.

Husqvarna DC 6000 can also be used for vacuuming wet materials, for instance the slurry management formed during wet grinding.

Protective equipment

General

Do not use the machine unless you are able to call for help in the event of an accident.

Personal protective equipment

You must use approved personal protective equipment whenever you use the machine. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your dealer for help in choosing the right equipment.

WARNING! The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapours which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use an appropriate breathing mask.

WARNING! Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection. Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.

WARNING! There is always a risk of crush injuries when working with products containing moving parts. Wear protective gloves to avoid body injuries.

Always wear:

- Protective helmet
- Hearing protection
- Protective goggles or a visor
- Breathing mask
- Heavy-duty, firm grip gloves.
- Tight-fitting, heavy-duty and comfortable clothing that permits full freedom of movement.
- Boots with steel toe-caps and non-slip sole.

Be careful as clothing, long hair, and jewellery can get caught in moving parts.

Other protective equipment

WARNING! Sparks may appear and start a fire when you work with the machine. Always keep fire fighting equipment handy.

- Fire fighting equipment
- Always have a first aid kit nearby.

General safety precautions

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

This section describes basic safety directions for using the machine. This information is never a substitute for professional skills and experience.

- Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine. **Save all warnings and instructions for future reference.**
- Keep in mind that the operator is responsible for accidents or hazards occuring to other people or their property.
- All operators shall be trained in the use of the machine. The owner is responsible for ensuring that the operators receive training.
- The machine must be kept clean. Signs and stickers must be fully legible.

WARNING! The machine can be a dangerous tool if used incorrectly or carelessly, which can cause serious or fatal injury to the operator or others.

Never allow children or other persons not trained in the use of the machine to use or service it. Never allow anyone else to use the machine without first ensuring that they have read and understood the contents of the operator's manual.

Never use the machine if you are fatigued, while under the influence of alcohol or drugs, medication or anything that could affect your vision, alertness, coordination or judgement.

There is always a risk of shocks from electrically powered machines. Avoid unfavourable weather conditions and body contact with lightning conductors and metal objects. Always follow the instructions in the Operator's manual to avoid damage.

WARNING! Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others.

Do not modify this product or use it if it appears to have been modified by others.

Never use a machine that is faulty. Carry out the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the Maintenance heading.

Always use genuine accessories.

Always use common sense

It is not possible to cover every conceivable situation you can face. Always exercise care and use your common sense. If you get into a situation where you feel unsafe, stop and seek expert advice. Contact your dealer, service agent or an experienced user. Do not attempt any task that you feel unsure of!

Work safety

Work area safety

- Do not use the machine in bad weather, such as dense fog, heavy rain, strong wind, intense cold, etc.
- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- The machine should not be used in areas where potential for fire or explosions exist.

Electrical safety

WARNING! There is always a risk of shocks from electrically powered machines. Avoid unfavourable weather conditions and body contact with lightning conductors and metal objects. Always follow the instructions in the Operator's manual to avoid damage.

Never connect the machine to a outlet if plug or cord is damaged.

- Check that the mains voltage corresponds with that stated on the rating plate on the machine.
- Inspection and/or maintenance should be carried out with the motor switched off and the plug disconnected.
- Always shut down the machine before disconnecting the power plug.
- Always unplug the machine during longer work breaks.
- Never drag the machine by means of the cord and never pull out the plug by pulling the cord. Hold the plug to disconnect the power cord.
- Never use the machine if any cable or plug is damaged, but hand it in to an authorized service workshop for repair.
- The machine must never be driven to such a depth in water that it reaches up to the machine's equipment. The equipment can be damaged and the machine can be live, resulting in personal injuries.

Grounding instructions

WARNING! Improper connection can result in the risk of electric shock. Contact a qualified electrician if in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

Do not modify the plug. If it will not fit the outlet have a proper outlet installed by a qualified electrician. Make sure local regulations and ordinances are followed.

If the grounding instructions are not fully understood contact a qualified electrician.

- The machine is equipped with a grounded cord and plug and should always be connected to a grounded outlet. This reduces the risk of electric shock in the event of malfunction.
- The use of adaptors is not allowed with the machine.

Extension cords and cables

- The marking on the extension cable must be the same or higher than the value stated on the machine's rating plate.
- Use grounded extension cables.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- Keep the connection to the extension cord dry and off the ground.
- Keep cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cable increase the risk of electric shock.
- Check that the cables are intact and in good condition. Never use the machine if any cable or plug is damaged, but hand it in to an authorized service workshop for repair.
- To avoid overheating do not use the extension cord while it is rolled up.
- Ensure the cord is behind you when you start to use the machine so that the cord will not be damaged.

Personal safety

- Wear personal protective equipment. See instructions under the ”Personal protective equipment” heading.
- Never use the machine if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect your vision, your judgement or your co-ordination.
- Never allow anyone else to use the machine without first ensuring that they have read and understood the contents of the operator's manual.
- All operators shall be trained in the use of the machine. The owner is responsible for ensuring that the operators receive training.
- People and animals can distract you causing you to lose control of the machine. For this reason, always remain concentrated and focused on the task. Never allow children to use or be in the vicinity of the machine.
- Be careful as clothing, long hair, and jewellery can get caught in moving parts.
- There is always a risk of crush injuries when working with products containing moving parts. Keep your distance!
- Make sure that there is always another person close at hand when you use the machines, so that you can call for help if an accident should occur.
- Never leave the machine unsupervised with the motor running. Always unplug the machine during longer work breaks.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position.
- Check that no tools or other objects have been left lying on the machine.
- Always ensure you have a safe and stable working position.

Use and care

- Husqvarna concrete dust vacuum cleaner DC 6000 is designed for wet or dry suctioning of concrete dust and liquid slurry management.
- The machine is intended for use in industrial applications by experienced operators.
- Inspection and/or maintenance should be carried out with the motor switched off and the plug disconnected.
- Keep all parts in good working order and ensure that all fixtures are properly tightened.
- The machine should not be started without the dust collection bag attached.

Transport and storage

- It is highly recommended that a dust collection bag be fitted to the machine at all times whether in use or transportation.
- At no time should lifting of machinery be attempted without mechanical means such as a hoist or fork lift.
- The machine should not be lifted by handles, motor, chassis or other parts. Transportation of the machine is best done on a pallet / skid to which the machine must be firmly secured. Always use the machine mounted lifting eye when lifting. Machine dimensions are 1892 mm raised and 1612 mm lowered.
- Secure the equipment during transportation in order to avoid transport damage and accidents.
- The machine should be transported under cover where possible, limiting the exposed to natural elements – in particular rain and snow.

IMPORTANT! It is recommended that machinery be transported upright where possible.

- Store the equipment in a lockable area so that it is out of reach of children and unauthorized persons.
- Store the machine and its equipment in a dry and frost proof place.

Before starting

WARNING! Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

Wear personal protective equipment. See instructions under the ''Personal protective equipment'' heading.

Make sure no unauthorised persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury.

- Check that the machine is assembled correctly and do not show any signs of damage. See instructions in the section "Assembling and adjustments".
- Perform daily maintenance. See instructions in the section "Maintenance".
- Use the manual purge at start-up and before operating.

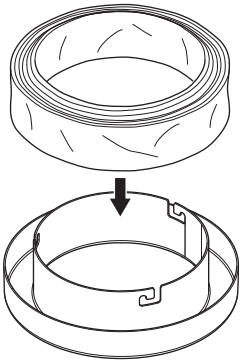
When running the GM 3000, raise the skirt on the grinder so that there is a gap of around 0.5 cm between the floor and the machine skirt.

Changing the dust bags

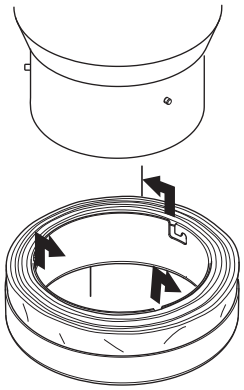
Use Husqvarna recommended dust bags.

Use the manual purge 2 times before replacing the dust bag. Once the dust bag has collected around 20 kg of dust, to avoid lifting hazards caused by overfilling of dust bags, the dust bag should be changed.

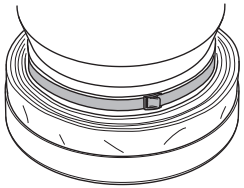
- Fit the dust bags in the holder.



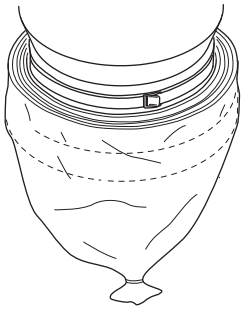
- Place the dust bag holder in the container.



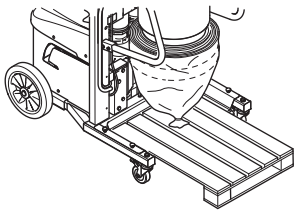
- Pull the bag up from the bag holder around the container. Use a tightening strap to secure the bag around the container.



- Pull the dust bag around the bag holder.



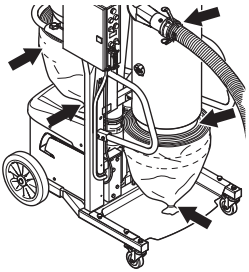
- Close the bottom of the dust bag with cable ties.
- It is possible to fill a dust bag placed on a half pallet. Remove the bottom plate under the cyclone container. Place a half pallet underneath.



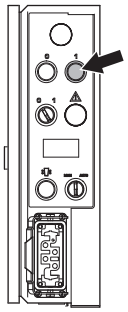
STARTING AND STOPPING

Starting

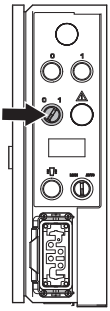
- Position the vacuum in the working area.
- Ensure the dust bag holder is secured in its mountings on the containers. Ensure the dust bag is secured around the containers and is gathered with cable ties at the bottom.
- Check that the suction hose is secured to the connector.



- Push the green button (1).

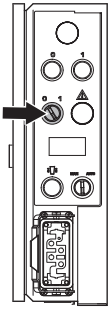


- A white lamp is lit up. Wait around 30 seconds until the compressor has reached the correct pressure. The machine has power and is in stand-by mode.
- Turn the switch to the ON position (I).



Stopping

- Turn the switch to the OFF position (O).



- Let the machine slow down for around 20-25 seconds.

General

WARNING! The user must only carry out the maintenance and service work described in this Operator's Manual. More extensive work must be carried out by an authorized service workshop.

The machine should be switched off with the power cable disconnected from the outlet.

Wear personal protective equipment. See instructions under the ”Personal protective equipment” heading. It is strongly advisable that all operators use a dust mask/respirator when changing dust bags or performing maintenance on the machine.

The life span of the machine can be reduced and the risk of accidents can increase if machine maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest service workshop.

Daily maintenance

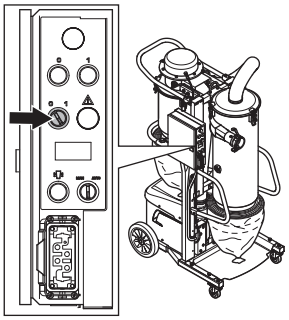
- Check that the machine’s safety equipment is undamaged. See instructions in the section "Machine’s safety equipment".
- Check that the cord and extension cord are intact and in good condition.
- Clean the outside of the machine.
- Check the filter and if necessary shake out the dust. When necessary, wash the filter with water according to Husqvarna’s recommendations Never clean the filter with compressed air. See Cleaning/replacement the filter.
- The user should carry out a daily check on the amount of dust in the filter housing.

Weekly maintenance

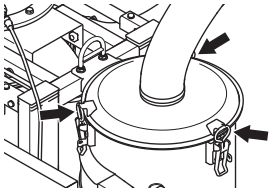
- Check the cyclone and holder
- Check the rubber bellows on the cyclone.
- Make sure the grille on the cyclone retainer is clean.

Check the cyclone and holder

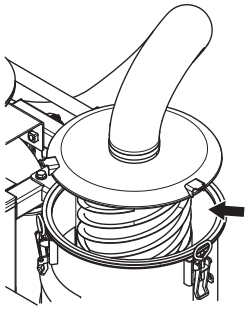
- Switch the machine to the off position.



- Loosen the clamping brackets for the lid to the cyclone container.



- Lower the machine to transport position.
- Lift the lid to the cyclone container

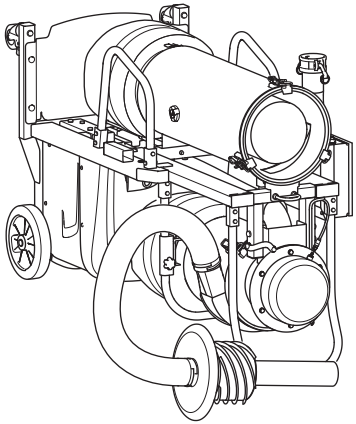


- Make sure the cyclone is not clogged by dust or other substances.

Cleaning of cyclone and container

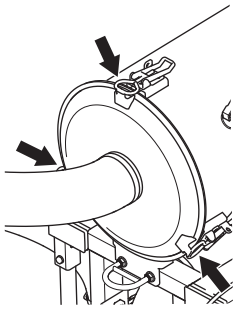
- Switch the machine to the off position.

- To facilitate removal of the cyclone, turn over the machine and let it rest on the rear handle.

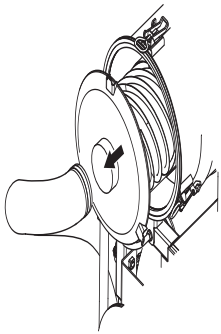


WARNING! To avoid personal injuries, the machine should be lowered by two people.

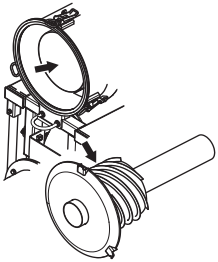
- Loosen the clamping brackets for the lid to the cyclone container.



- Lift the lid and remove the cyclone screw from the container.



- Use compressed air or a brush to clean the cyclone screw and container.



- Reinstall the cyclone screw in the container.
- Fit the lid and tighten it.

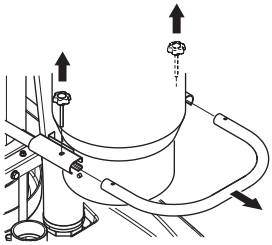
Cleaning/replacement of filter

The filter is made of a polyester material and can be washed with water as necessary. Change filter after 500 hours or after 6 months.

- In order to avoid destruction of the finish or ePTFE membrane clean the filter elements with a gentle soft jet of water. A strong/sharp jet will destroy the ePTFE membrane. The cleaning can be supported by a soft brush.
- Wash the filter elements from top to bottom. Avoid rubbing or scrubbing on selected spots.
- Dry the filter elements carefully. Approximately one week at a temperature of 15-20 °C, or at 70 °C during 14 hours in the oven. It is important that they are 100% dry.
- After washing in above mentioned way, the filter elements can be used again at low pressure drop. The life time after washing is approximately 60-70 % of the life time in new condition.

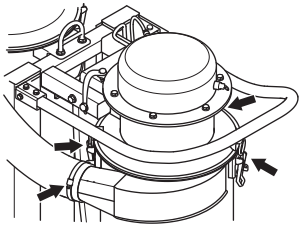
NOTICE! Ensure that the filter is dry before refitting it.

- Loosen the handle by loosening the knob.

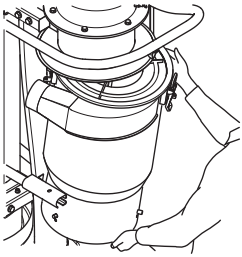


- Loosen the hose connector to the filter container.

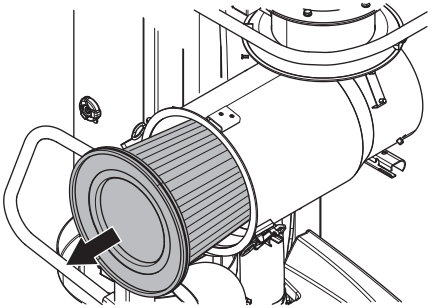
- Loosen the clamping brackets for the lid to the filter container.



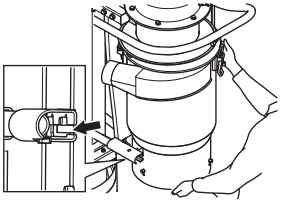
- Grasp the lower rim of the filter container and lift the container out of its guide groove. The filter container does not fall down but rests on the handle.



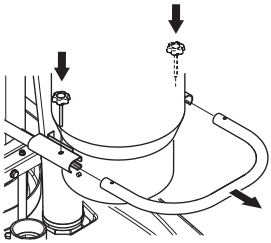
- Pull out the filter. Clean and dry the filter or fit a new one.



- The filter is a conical shape and the wider section should be at the top of the filter container.
- Replace the filter container in its guide groove on the handle.



- Tighten the container using the clamping brackets.
- Connect the hose connector to the filter container.
- Screw on the handle with the knob.



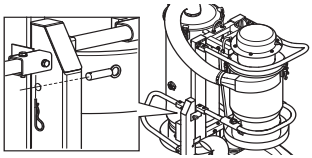
Transport position

The machine can be raised and lowered to make it easier to handle during transport.

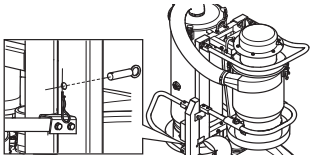
IMPORTANT!

It is recommended that machinery be transported upright where possible.

- Remove the pin and locking pin.



- Push down the upper part of the machine until it reaches the attachment point for the lower position.



- The machine is kept in the upper position by means of a gas spring. There is no risk of the machine falling down.
- Replace the locking pin and pin.

Service

IMPORTANT! All types of repairs may only be carried out by authorised repairmen. This is so that the operators are not exposed to great risks.

Troubleshooting

WARNING! Most accidents involving machines occur during trouble shooting, service and maintenance as staff have to locate themselves within the machine's risk area. Prevent accidents by being alert and by planning and preparing the work.

The engine should be switched off during operations described in this chapter unless otherwise stated.

All checks involving electric components should only be performed by a licensed electrician.

Problem	Possible Cause	Possible action
The machine does not run	The machine has no incomming or outgoing power.	Check that the power cable is connected and the machine turned on.
		Have a licensed electrician check the presence of power at the top of the left side contactor. If no power at the contactors, test for presence of power at the power source.
	Damaged cables.	Contact a licensed electrician.
	Circuit breaker has triggered.	Make sure the circuit breaker is active.
The machine makes a low humming sound when switched to ON	Phase error. Only two phases present. Switch off machine immediately to aviod motor burn-out.	Contact a licensed electrician.
	Dust in the motor impellers.	Contact a licensed electrician.
	Burned out motor.	Contact your service agent.
The machine is blowing instead of sucking when on a different power source	Phase relay fault.	Unplug the machine and have a licensed electrician change L1 and L3 on the motor and test for suction to confirm failed phase relay.
The machine will run but there is not power at the accessory power outlet	Unit not correctly connected.	Check that the unit is correctly connected and properly powered up. (Eg. safety breaker and emergency stop are in the correct position on the grinder.)
	Contact problems in electrical cabinet.	Contact a licensed electrician.
The machine does not have much suction	The filter is blocked	Clean or replace the filter.
	Cyclone is clogged.	Use compressed air or a brush to clean the cyclone screw and container.
The machine is blowing dust out the exhaust	The filter is not correctly fitted.	Ensure the filters are fitted correctly.
	The filter has become detached.	Ensure the filters are fitted correctly.
	Holes or perforations in the cone filter.	Replace the filter.
Purge does not clean filter and/or does not work.	Compressed air hose has come loose or broken.	Check the hoses from the compressor, pressure switch and purge tank.
	Filter on compressor is clogged.	Clean or change the filter on the compressor.
Compressor running continuously.	Filter on compressor is clogged.	Clean or change the filter on the compressor.

*If there are large amounts of dust in the filter housing it means that there is some kind of problem with the filter.

Technical data

	DC 6000
Power, kW	5,75
Rated voltage, V	380-440
Rated current, A	15,4
Power supply	3 phase
Airflow measured on complete machine without hoses coupled.	
Airflow, m^3/h/l/s	700
Vacuum - max, bar	0,42
Suction inlet diameter, mm	75
Total filter area, m^2	7,8
Weight, kg	290
Size (LxWxH), mm	1252*766*1899
Lowered	1252*766*1620
Noise emissions (see note 1)	
Sound power level, measured dB (A)	93
Sound power level, guaranteed L_{WA} dB (A)	93
Sound levels (see note 2)	
Sound pressure level at the operators ear, dB(A)	77

Note 1: Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EN 60335-2-69.

Note 2: Noise pressure level according to EN 60335-2-69. Reported data for noise pressure level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.0 dB(A).

EC Declaration of Conformity

(Applies to Europe only)

Husqvarna AB, SE-561 32 Huskvarna, Sweden, tel: +46-31-146500, declares under sole responsibility that the dust extraction unit **Husqvarna DC 6000** dating from 2014 serial numbers and onwards (the year is clearly stated on the rating plate, followed by the serial number), complies with the requirements of the COUNCILíS DIRECTIVE:

- of May 17, 2006 ”relating to machinery” **2006/42/EC**.
- of December 15, 2004 ”relating to electromagnetic compatibility” **2004/108/EC**.
- of December 12, 2006 ”relating to electrical equipment” **2006/95/EC**.
- of June 08, 2011 on the 'restriction of use of certain hazardous substances' **2011/65/EU**

The following standards have been applied: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 60335-2-69:2009.

Gothenburg December 13, 2013

Helena Grubb Vice President, Construction Equipment

Husqvarna AB (Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation.)

Husqvarna®

www.husqvarnacp.com

Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies
Original instructions

1155934-20

2014-09-26